工商晚報

THE KUNG SHEUNG EVENING NEWS

中華民國僑務委員會登記證台社新字第壹叁叁號
中華民國內政部內頒登記證內版台報字第叁壹叁號

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七三〇七〇六　採訪部：七二〇六二七　七二三四九二　營業部　廣告部：七二九三〇七　七二〇二〇八　七二七二〇二　社長室　總編輯室　經理室　秘書室：七二四八五四　七二七二式二　七二七二六一　七二七二叁二　中區辦事處：二式五四九五　二式一式三八

電報掛號二〇七五　郵箱六二號

新聞紙第八七四六號
出紙兩大張售價一毫

砲台街發生血案 三男子夢中被斬

疑兇事後圖用電線纏身通電自斬自殺

砲台街今晨發生六國大封相，圖爲被斬傷的林克及他平日所睡的帆布床，現已血漬斑斑，恐怖非常。

【本報訊】砲台街廿二號二樓，今晨上演一幕「六國大封相」三名男子在夢中被人斬傷。疑兇在行兇後圖用電線纏身通電及自斬自殺。現場廚房及浴室一帶斑斑血跡恐怖異常。結果造成四人取傷的慘劇。

據悉：上址是海生船務公司辦事處，前座租給鄧國華健身學院，其餘則專門方便一些船務工人聽候消息和接工作的地方。老闆爲一名廿六歲的男子何顯豐，此外平日住有六名男子，他們是黃佐、何根、林克、余生仿、何焯棠、姚耀文等。

據說今晨五時許，住客余生保在睡夢中突被喊救命聲驚醒，當他起身時，已發覺何顯豐被人用斧頭斬傷左背，全身血跡斑斑，倒在床上，並企圖爬往放電話的樓上打電話，余乃急即往騎樓房圖取藥物爲他敷傷，但當他步入騎樓時發覺林克亦倒臥在血泊中，同時另一住客黃佐則自己用電話纏着自己的身體，企圖將電掣插上電流自殺，余生保乃與住客何根極力勸說，但他們被一手推開，而黃佐又急即手持菜刀向自己斬去，何根眼見慘劇發生，不顧一切，上前強行制止，但，迅息間頭部已被人一刀斬中，左額左肩鮮血直冒，暈厥倒地，疑兇在行兇後逃入廚房，緊閉房門，大叫大吵，同屋中的其他住客，急即報警。

但，已見黃佐頭上插着利刀一把，鮮血披面，後傷者被送院救治。

警方抵步時，屋內四名男子已分別倒臥血泊中，屋內四處血跡斑斑，情形異常恐怖，寄亂，傷者在被送入醫院後，警方已展開調查。

據說：疑兇姓黃，以前在一船上做木工，最近則在一間木廠做工，寄居上址，他是平時有錢銀轇轕，此次傷者何顯豐契親，發生兇案的導火線，據說是可能與金錢問題有關。

此次血案導火綫 可能與金錢有關

九龍鯉魚門

海皇園林酒家開幕

謹訂於公曆一九六六年五月廿八日 農曆丙午年四月初九日（星期六）下午二時爲本酒家舉行開幕典禮　敦請

M・B・E・方樹泉先生主持剪綵

屆時謹備茶點招待　恭候

同業先進
各界仕女　光臨指導

（恕柬未週）

茶會　時間：下午二時至四時
地址：九龍鯉魚門海傍道中三十九號

‘我要夠味嘅美國煙

…我要好彩’

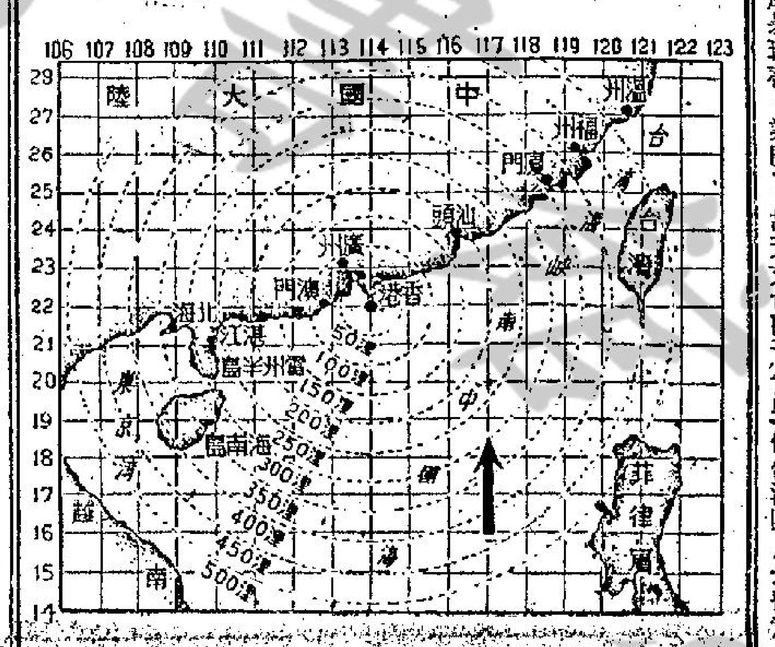
如果你要：美國精選妙製的煙葉…
如果你要：最令你滿意的煙味…
如果你要：世界最聞名的香煙…

應即改吸好彩！

B.A.T　在美國製造及包裝
入口商：英美烟草（香港）有限公司

今晨掛起一號風球 颱風珠蒂威脅本港

傍晚將掛三號風球



圖爲今晨十時正天文台所發出的風暴位置圖

【本報訊】劇烈之熱帶風暴珠蒂，業已闖入本港警戒範圍內，故天文台已于今晨六時高懸一號風球，促使海陸人士留意。

但天文台當局相信，如珠蒂去向不變，則不會侵襲本港，並將於明晚在本港之東約一五百十哩掠過。

天文台在十時半發出的風暴警告謂：在今晨十時颱風「珠蒂」集結在北緯一一八點六度，東經一一七點零度，即離本港二百七十里處，時速約七里，照目前該風暴的途徑，將繼續向北轉吹去，稍後時間將面向東北吹去，如該風暴繼續迫近香港，本港將在傍晚時懸掛三號風球。

珠蒂係于前晚始加強及命名。天文台于六時懸出一號風球後，隨於六時四十五分發表報告稱，劇烈熱帶風暴珠蒂，今晨六時位于北緯一一八點二度與東經一一七點二度附近，即本港之東南約三百一十哩，正以時速五海浬向北移動中。離暴風中心東南一百哩之船隻報告，風力達三十四海浬。今晨一偵察機報告指示中心附近之最高風力可能達五十海浬，如繼續現時之航跡，風暴將於明晚在本港之東約一百五十哩經過，及預料明晨將吹強勁之風。

兩公務員串同商人向移民局總幫行賄 三名被告被判入獄

首被告三年二三被告兩年

【本報訊】兩名港府公務員和一名商人，串同貪污行賄移民局總幫一案，今晨已在維多利亞地方法院宣判，涉嫌被控的首被告移民局二級文員廖國華判入獄三年，次被告商人戴鏑棠和第三被告監獄處職員印度人賓納星各被判入獄兩年。

康士法官在判案中指出：法庭全部相信控方提出的證供，經過詳細研究後，法庭亦認爲本案首被告的所謂「小人物」在實際的情況上說，首被告顯然是這個貪污集團中的領導人物，貪污、行賄行爲，且有擴展至整個機構的企圖。

法官在判案中，下令將控方呈堂之行賄證物現款二萬五千元予以保留，以聽取各被告是否提出上訴，然後作進一步的處理。

本案的發生過程是三名被告串同在本年二月廿四日至三月廿二日之間，向外自稱可以將有關申請居留在港的證件，加以批准，而向外收取錢財之後，向移民局總幫鶴臣行賄，單就這個期間內，鶴臣總幫就收到賄款二萬五千港元。

三名被告在被提控中，同延余叔招大律律否認控罪，結果，在連續審訊逾月之後的今日，法庭宣判各被告罪名成立。

本案控方由梅恩大律師担任，康士法官主審。

瑞 興

瑞興旺角
旺角瑞興

今日天氣

天文台預測：今日吹清勁東北風，密雲，今晨室外溫度爲攝氏廿八度，濕度爲百分之六十七。

刊登廣告請電
七三〇七〇八

六團北越軍集結東境 即將發動巨大攻勢

拉遜將軍發表上述消息

【華盛頓廿七日法新社電】據協助南越剿共的第一野戰軍司令拉遜將軍（駐南越百分之四十地區的美軍和南韓聯軍均歸由他指揮）今天說：六團北越部隊（至少有一萬人），顯已結集於東埔寨境內，以便對南越發動一次巨大的攻勢。

拉遜將軍所稱各節，是以登訊俘虜口供和由越南中部高地蒙他納族人和常常越過南越與東埔寨沒有妥當劃定邊界的平民所獲得各項情報爲其根據的。他是在國務院記者招待會期間發表演說。

於本星期一在參院辯論時，民主黨參院議員薛明頓曾預測這次來自東埔寨的攻勢。他提及來自可靠方面的情報。

據拉遜在今天記者招待會說：現有理由估計至少有北越一個師的總部是在東埔寨境內設立的。

他追述美國情報人員獲知由兩團以至六團的北越部隊，曾參加去年向駐於亞朗的美國特別部隊所發動的秋季攻勢。亞朗是在東埔寨地區的對面，據悉六團北越部隊正準備由那個地區襲擊南越。

拉遜將軍並說：雨季在南越中部高原地帶尚未眞正開始。他認爲這是越共何故尚未發動巨大攻勢的理由之一，美軍指揮園曾慣常的預測越共會在這個時期發動攻勢的。

拉遜將軍又說：六月中旬將是重要時期，雨季屆時將全力進行。如果越共和北越部隊屆時並不發動他們的巨大攻勢，則此舉將顯示越共改變戰畧或遭遇出乎意料的困難。拉遜將軍認爲對於這些困難應加以估計。

他並說：共黨在現時不能夠發動持續廿四小時或四十八小時以上的攻勢。

美飛行員已奉令 不可飛入中共區

【華盛頓廿七日美聯社電】美國國務卿羅斯克，星期五在記者招待會上稱：美國飛行員奉命，勿侵入中共領空。

羅氏拒絕表示四名美國飛行員，於五月十二日空襲北越時，是否曾飛越中共領空。但他承認：去年曾在一次意外事件中，在海南島上空，發生航行錯誤。

談及中共核子試驗時，他說：還表示北平在其武器計劃上，正要得進步。他預料中共將有進一步試驗。他避免表示：中共是否已在發展一枚熱核裝置，獲得成功。

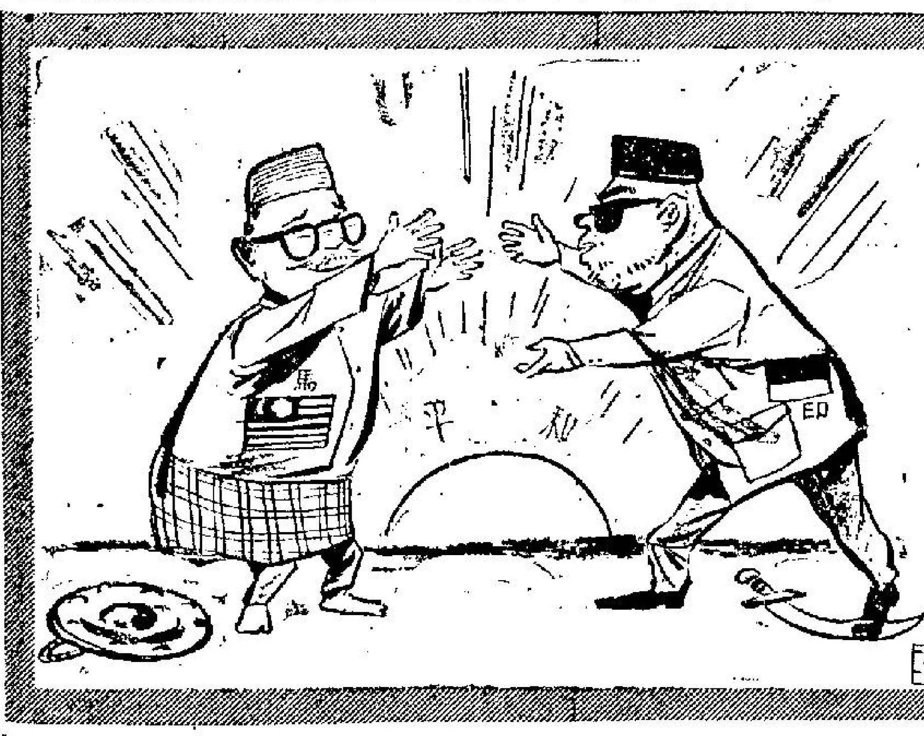
羅氏並謂：他看不出任何南越反政府勢力與越共訂定任何一類協定或與越共合作的証據。

羅斯克提北約三措施 確保大西洋防衞 保持反侵畧力量

【華盛頓廿七日法新社電】美國國務卿羅斯克今日稱：即將在布魯塞爾舉行的北大西洋公約組織部長會議，應能使西方保持團結一致，以解決東西方各大問題。他告記者招待會稱：此項會議，將使西方能研討是否能採取某種主動，以減輕東西方緊張。他並謂：德國再統一問題，仍爲一大問題。東西方開迄無顯明的解決辦法。他說：此問題將需加以考慮，俾打開國際關係，更爲穩定之路。

羅斯克稱：由於法國政府決定退出北大西洋公約組織許多活動，以及堅持其他北約國家撤退在法境之軍事人員與設備，布魯塞爾會議，將有許多重要問題，須加以研討。法國各項決定雖然給北約會員國部長們添了許多待決的問題，但也提供了他們一個檢討大西洋聯盟及實踐聯盟各項義務之組織的未來方針。除了某等需要行動外，我們並將討論各項指向三大目標的措施。此三大目標是：㈠提供大西洋地區以有效的防衞。㈡保持強大的反侵畧力量。㈢保持爲解決現仍使東西方分離之各大問題所必要的行動一致。

談到美蘇關係時，羅斯克稱：他希望美國國會能批准美蘇領事協定與航空協定，美蘇之高度緊張，已因越南問題而惡化，現仍必須繼續設法推廣兩國之貿易關係。往後，緊張減輕時，兩國間即可出現其他任務。他又說：雖然關係緊張，但我們仍可望有所進展。羅氏並謂：他將訪問波昂，會晤西德總統、總理、外長。並將前往芬蘭與挪威。



曙光 陳弓作

印尼外長赴泰與馬進行會議

【新加坡廿八日合衆社電】耶加達電台報導說：印尼外長馬立克於星期五說：他將於星期六上午，啓程前往曼谷，「出席一次有關馬來西亞問題會議。」

新加坡收聽到該處廣播說：曼谷會談將是一些「直接的」會議，並不透過任何調解者。

【華盛頓廿八日合衆國際社電】美國國務卿羅斯克星期五稱：美國歡迎印尼與馬來西亞之敵對終止。羅氏離美赴布魯塞爾出席北大西洋公約組織會議前，在記者招待會上說：「狀態無過害人矣。」

美簽協訂 谷物棉花 運供印度

【新德里二十七日法新社電】據報今天在此間所簽訂的一項協定，美國將以三百五十萬噸食用穀類和七十萬包棉花供應印度。

美國是在印度總理甘地夫人於本年初訪問華盛頓時，建議那些供應品的。

百四十齡人瑞 經已撒手西去

【迦納阿克拉城廿七日美聯社電】此間報導：老翁達拔已死，享年一百四十歲。據報：達拔住在亞索，遺有子女五十人，男女孫九十人，男女曾孫一百多人。

天·下·之·大

【英國里斯特城廿七日美聯社電】英國英格蘭中部本地區的青年，已經想出一種考驗胆量的新玩意，即直臥鐵道中間的枕木上，讓火車從身體上空掠過。

鐵路局的發言人說：「一列特別快車的司機，使車于以八十英里的時速，在某處轉彎時，發現一名男童打直臥在兩條鐵軌中間。男童伏臥，面部朝下，兩手交貼腦後。火車司機扳動煞車器，時間已經太遲，車子便轟隆轟隆地在男童上空掠了過去。幾秒鐘後，火車司機發現男童起立，跳上一輛單車走了。這男童得以不死，實在徼倖，如果他身穿一件寬鬆夾克，可能很容易地被火車底下的裝置鈎起，而告一命嗚呼的。」

羅卿發表連串談話 不減駐歐軍隊 保持寮國中立

呼籲南越停止政爭

【華盛頓廿七日法新社電】美國國務卿羅斯克，今天在此間告知記者招待會說：除非發生一些出乎意料的變化，否則美國並不計劃實質上減少駐歐部隊。

他說：美國固曾常常說明於必要時和祇要歐洲國家願望時將在歐洲儲久留駐其部隊。

羅斯克並說：美國不會撤退任何大批部隊，在目前深欲維持其現狀。

【華盛頓廿七日法新社電】美國國務卿羅斯克今日稱：他希望國際監管委員會將來能確保柬埔寨不被越共或北越用作滲透，或軍行編制之地方。他告記者招待會稱：他無法証實現在有越共與北越軍隊十團在柬境之消息。他憶述柬元首錫漢諾克親王曾建議加強國際監管柬埔寨之中立化與領土完整。

羅氏又說：美國亦希望該委員會（由印度波蘭與加拿大組成）加強，且更加靈活，俾能更佳地執行其責任。

羅斯克說：美國繼續支持柬埔寨之中立化，但越共與北越似已妄加利用。

羅氏承認於最近數週中，軍事行動已告減緩，但他認爲尚屬爲時過早。河內仍無絲毫跡象表示它要參加談判。

他對「敵人」正在重新集結，準備發動新攻勢的問題，未予同答。

羅斯克說：共黨的恐怖行動正在南越進行着，但並未有大規模的戰鬥。美國與南越的部隊正在幾個戰區中推進。

他說：現在最精細的問題，是估偵並窒固那些「敵人」已被肅清的地區，同時，應該致力於組織警察部隊。

【華盛頓二十七日法新社電】美國務卿羅斯克今天在記者招待會上被詢及有關順化的局勢時說：美國部已離開那裏，因爲有那些不負責任的分子，已訴諸暴動。這些人似乎想以壓迫美國方法來對西貢政府施加壓力。

羅斯克進一步呼籲南越各方面放下他們的第二個問題，並集中力量於對付共黨企圖以武力來奪取南越這一重要任務。

他說：九月大選的準備工作已有良好地進展，許多困難已被克服。

古巴兵侵入關達那木基地 一人被美軍擊斃

美爲此事向古巴提抗議

【華盛頓廿七日美聯社電】美國務卿羅斯克今天在記者招待會上說：美國已透過外交途徑，抗議古巴軍隊最近侵入關達那木基地。

羅斯克說：他希望他們現在停止那種行動。

【華盛頓廿七日美聯社電】美國防部今天說：六名古巴士兵，曾於星期一晚，溜進關達那木海軍基地半徑內，並與美軍哨兵駁火。

一位發言人說：兩天前，曾有一名古巴士兵，潛入該基地，於逃走時被美軍哨兵擊斃。

這位發言人說：今年到目前止，已發生過十一宗這種事件。

美議員不讚成改變對毛政策

魏德邁指中共紙老虎

【華盛頓廿七日美聯社電】美國參議員史丹尼斯，星期五晚間稱：現在不是談改變美國對中共政策的時候，因爲「我在進行戰爭」。史氏在一項討論「美國與中國」的電視節目上，對香港一個委員會，重訂對中共政策的可能性，表示不同意另一參加節目者參議員愛德華·甘迺迪之意見。

其他參加此預先錄之電視節目者，爲已退休之魏德邁將軍，（曾於第二次世界大戰期間，在華指揮美軍）及已退休之海軍陸戰隊准將格里斐斯。（曾久駐中國）魏德邁宣稱：他認爲中共才是「眞正的紙老虎」。他並謂：其主要本錢是其人力。但他又說：在對美國的一場戰爭中，北平政權會發覺其維持此龐大人口之能力，將被掃蕩一空。格里斐斯指出：中共正實行「以夷制夷」，這句中國古諺，其領袖們「極願由越南人打美國人。」

英海員領袖警告 罷工將持續六週

揚言資方不妥協政府調處亦徒然

【倫敦廿八日合衆國際社電】正在罷工的全國海員工會主席荷加斯，於星期五晚提出警告，說明「除非有人準備做到一些事情」，否則歷時十二天的海員罷工，可能再持續六個星期之久。

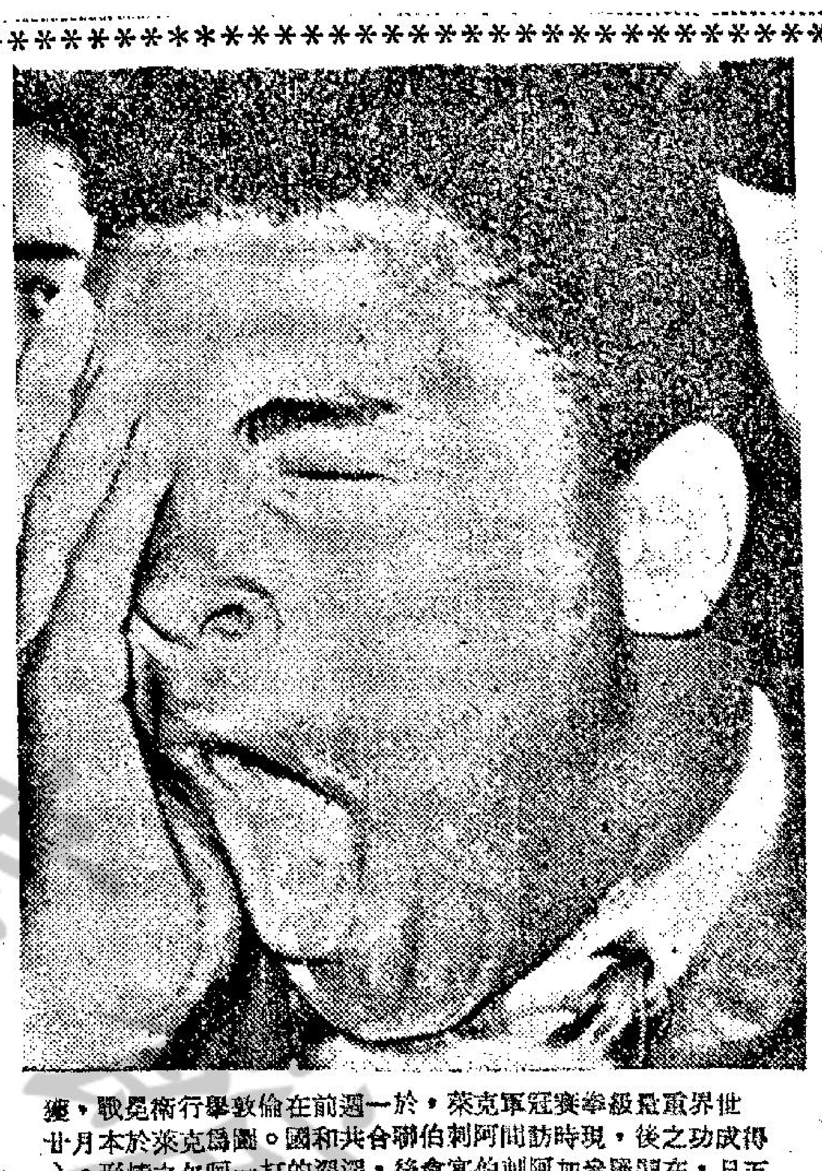
荷加斯向罷工海員一次集會發表演說。他說：這次罷工，無可能再過三個星期獲得終止——可能繼續進行六個星期之久。

他表示：除非那個調查法庭於星期四下令，支持他的工會各項要求，否則那個擁有六二、五〇〇會員的團體，不會取銷，他們這次癱瘓性的罷工。

他並提出警告說：如果那個調查法庭建議違反政府百分之三·五增加工資指導原則的一項工資解決辦法，「則將會發生較多困難，我認爲那個調查委員會，將徒然浪費時間而已。」

同時，海員工會宣佈：這次罷工，經已在各海港使到六三二艘輪船停航，並使到一八、三〇六個海員閒散下來。

拳·王·克·萊·大·打·呵·欠



世界重量級拳擊冠軍克萊，於一週前在倫敦舉行衛冕戰，獲得成功之後，現時訪問阿剌伯聯合共和國。圖爲克萊於本月廿五日，在開羅參加阿剌伯會宴後，深深的打一呵欠之情形。（合衆國際社無線電傳眞）

阮高奇正詩秘密會晤 事後阮高奇表示 爭端以外交解決

【西貢廿八日路透社電】南越總理阮高奇已與他的最強硬的敵手，阮正詩中將秘密會晤。

美國駐順化領事館官員，已於昨晚撤離至一個防衞最密的軍事營地中，因爲順化領事館，將被反政府的佛教徒攻擊。

昨天較早時，美國平民及其他的外國人已飛離順化，當時阮高奇正在峴港以南卅哩的朱萊與阮正詩會談。目前，他們二人的會談情形仍未悉。

阮正詩是乘坐一架美機，從順化飛往朱萊赴會的。阮高奇於會後飛往峴港，並告訴記者說：他不贊成派遣政府軍赴順化。他說：「事情以外交方法解決更佳」。

在西貢，政府軍警於昨晚曾投擲催淚彈及向天空放槍，來遏制約二千名青年和兒童的火炬巡行。該巡行曾在市內進行了約一小時，然後被軍警驅散。

【峴港廿八日合衆國際社電】南越總理阮高奇與阮正詩會談兩小時後，告訴記者說：這位叛軍領袖「並不反對我」。

阮高奇說：「他告訴我，他仍是我最好的朋友。他說他並不反對我。」

當記者問阮氏是否相信阮正詩所說的話時，阮高奇說：「我相信我的朋友所說的話。」

十、高台寶塔

魯賓摩爾原著 微之譯

我在越南前綫

勒特軍曹率領一隊巡邏兵前往巡視。狄華特文請包上尉下一道詳細的命令，交給他的部下，叫他們將放在寶塔裡面的軍火彈藥，全部移往臨時的掩體去。那些掩體，跟高台教的聖廟，相距有一段路程。

「我們對於宗教，如此尊敬，我想高台教徒，應該很高興才對。」當最後的一部份軍械的箱子從神廟中移運出來之時，狄華特對包上尉說道。

包上尉對他的話，表示贊成。「我雖然不是高台教徒，但也屬於佛教。」過了一陣之後，他又再補充說道，「我並不喜歡寶塔的原故，單純是爲了而遠離這個營地。」

狄華特聳了聳肩膀，「你今晚可準備越共前來進攻我們嗎？」

「我們準備好了，我不喜歡今晚放高台教徒進入我們的兵營。可能越共也一同混了進來哩！」

「那麼，我們因何不通知他們，今晚不要他們進來？」狄華特說道。

「那不成，」包肯定地答覆道：「西貢方面通知省長、市長說，我們必須」——包上尉停頓了一下，他想從腦袋中找出適當的英文字彙來作答——「我們必須和高台教合作，西貢方面，他們並不曾想到高台教會跟越共合作的，我們以爲越共壓迫了高台教徒要他們合作，但我們並未向西貢報告，而且西貢會通知我們。」

狄華特轉過身來向着我笑了一下，一知道，他的觀念中有些確實的觀點。在一切的軍隊中，往往都是如此。高高在上的將軍們，祇要下一道命令，他們可不管要行多遠和他們的命令是不是下得錯了。」

發現越共監視的痕跡

將近黃昏的時候，勒特軍曹和那兩小隊越南特種部隊，回到了兵營。

「包大爲，」勒特報告道：「我們看見了不少的越共的痕跡。他們在監視着我們。」

包發感地點了點頭。「越共在我們的周圍潛伏，因此他們不喜歡我們駐紮在這裡。」

「他們要動用兩個至三個大隊，才能掃蕩我們，」狄華特發表了他的推測。「他們將要打擊我們，並且要用迫擊砲向我們襲擊。」——他稍停了一下，然後繼續說道：「但是，越共並不希望要拚上三四百人的性命，才能佔領這個地方。」

老包由頭至尾，不住地點頭。

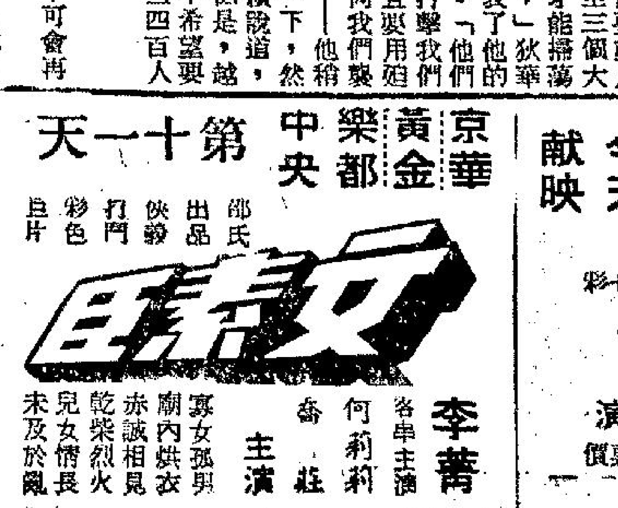
「你看那些高台教徒，今天下午可會再來麼？」狄華特問道。

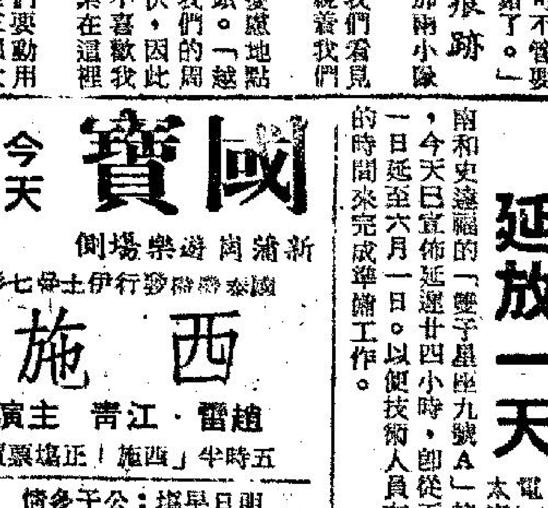
「是的，」包回答道：「那位長老和其他兩名，他們都會來看看寶塔內還有沒有軍火，有沒有彈藥在裡面。——正似你所曾答應了他那樣。——現在一切都準備好了，讓他們今晚來祈禱罷。」

（二〇一）——續未完）

美太空船延放一天

【甘迺迪角廿七日法新社電】美國太空人施南和史達福的「雙子星座九號A」的發射，今天已宣佈延遲廿四小時，即從五月卅一日延至六月一日。以便技術人員有更多的時間來完成準備工作。





高級官員最實惠
中下級公務員認為增益甚微
華員會謂加薪不足彌補物價

【本報訊】政府宣佈加薪後，據英文報稱，以輔政司等高職位增加最多。輔政司與按察司之月俸，由七千元增至一萬零五百元。裁判署首席法官，則由四千五百元加至五千四百元，教育司及警務處長之薪俸則由五千九百元加至八千四百元。消防處長、郵政局長及核數署長等則由五千四百元加至七千三百元。

但中下級公務員對加薪辦法則不大滿意，華員會昨發表，對於低收入人員，加薪不足以彌補一九五九年以來之生活費之上升。

該會指陳，如郵政局、圖書館，以及各機關寫字樓工作之低層文員經調整後，月薪自四百元起，而舊薪為三百七十元，祇加百分之八點一。女性打字員，月薪由二百八十元加至三百元，只加百分之七點一。

至于月入二千元之海外應聘來港公務員，亦表失望。據稱：除去年已增之十二點五，實際只加百分之三點五，但政府樓宇卻加租百分之六十。

澳洲政府可能限制
本港亞洲學生入境
外來太多影响本地學生升學

【本報訊】據英文南華早報稱：澳洲政府可能限制本港及其他亞洲學生入境。

該報謂，澳洲聯邦教育部長葛敦日昨指陳，現有如許多之亞洲學生在澳洲之學校與大專學院，故已構成困難問題，目前年中有亞洲學生一萬一千至一萬二千人，大多來自星馬。學生總數，相信六年來已增倍，相信與戰後出生之兒童，現已屆入大學年齡有關。

本港一澳洲官員稱，澳會開維多利亞邦今年參加入學試之學生，估計有四千人明年不能入當地之兩間大學。

南威爾斯方面，澳洲學生需求學位之情形亦相同。當地政府已設第三間大學以收容學子。雪梨大學亦擴充，明年將可容一萬六千人。

因是之故，對外來學生可能有所限制。

但本港留澳學生，近年已減，一九六一——六二年為一〇〇四人，一九六二——六三年為四〇五人，一九六五——六六年二七六人。

端午貨品外銷退縮
比去年減少過半
歸納有四個原因

市場漫步（卜算子）

端午節距今祇有廿餘天，東南亞各埠向港訂購各種端午節貨品，應該進入高潮的時候，可是最近幾天來除了星洲、馬來亞、泰國祇有疏疏落落的購辦之外，其他如菲律賓、南越、東埔寨、寮國等，尚未有購辦端午節貨品，照目前情形來看，今年端午節貨品去銷東南亞各埠，將是顯著退縮的一年。

按過去的經驗，每年農曆四月初旬，東南亞各埠的客商已大量向港購辦端午節貨品，購辦的對象大致分為六類，其一是海味雜貨，包括魚翅、鮑魚、土魷、冬菇、白果、雲耳、菜乾、綠豆、紅棗、鱆魚、調味粉等。其二是粽料，包括竹葉、蓮葉、栗肉乾、綠豆蓮子等。其三是消費品，包括洋酒、中國式美酒、香烟等，其四是，神用品，包括神紙、神香、紙紮品等，其四是醬料涼果，包括豉油、甜醬、辣醬，各種涼果等。其五是洋雜品，包括衣着品及日用品、玩具等，其六是水貨，包括各種時果、蔬菜等。因此，在端午節前的一時段間內，由港付往東南亞各埠的貨品，就是兩季中比較暢旺的時期。

為什麼今年東南亞各埠客商來港購辦端午節貨品顯著退縮？根據各綫辦庄人士分析，第一、端午節是老一輩華僑比較重視的節令，但現在東南亞各埠的華僑，其生活方式漸趨西化，對於端午遠不若從前的重視了。第二、東南亞各埠所需的洋酒香烟、海味雜貨，大部份由原產地直接輸入，向港購辦的祇是補充性質，數量不會多。第三、東南亞各地政府對於貨物入口限制一年比一年加强，例如水果蔬菜，祀神用品，泰國、南越、東埔寨、菲律賓都完全禁止入口，星洲、馬來亞亦限制輸入。第四、因環境的影響，香港出口辦庄對於東南亞各埠雜貨，不能像往年多採取信用付款方式，其中有的要收到信用証才肯付貨，有的要採取抑遏方式辦理，故此東南亞各埠客商向港購辦端午節貨就不能像往年那麼活躍。

在過去多年而言，端午節貨品去銷東南亞，向來以星洲馬來亞最多，因為有一部份是轉銷鄰近地區的，但今年環境變了，星馬客商向港購辦端午節貨已一落千丈。泰國、菲律賓，往年也有相當的定單，到港訂辦端午節貨品，但，今年泰國與菲律賓政府對於非必需的物品入口限制加强，等。走私去貨很難得逞，故此端午節貨品購辦就顯著減少。東埔寨最近沒有外滙批出，南越因為局面混亂，當地商人幾乎停止來港購辦端午節貨。據各綫辦庄綜合估計，今年端午節貨品中付往星洲、馬來亞估計祇及去年的四成，付往泰國菲律賓祇及去年的三成左右，付往南越、東埔寨、寮國祇及去年的二成至三成。由此反映由港輸往東南亞的端午節貨品，實在沒有發生作用，屬於節令性貨品去銷東南亞亦將是一年不如一年了。

當局將組成機構
研究中國家庭生活型式轉變
主任人選尚未發表

【本報訊】香港社會服務聯會昨夕開會，討論委派一位主任，主持為期兩年之中國家庭生活傳統型式之轉變之研究工作。席間雖有幾位候選名字提出，但未有作出決定。

聯會發言人謂，會方將考慮各提名人選，將于兩三個星期內宣佈決定。此項研究工作，由政府之彩票基金支持，並將與社會局共同策劃。

研究之範圍，包括：性別、年歲、地域等人口結構之轉變，經濟情況之轉變，居住情況之轉變，傳統中國家庭關係之轉變等。

皇后大道東
拆防空洞
擴建馬路

【本報訊】大道東華仁書院下面之防空洞現已拆卸以擴建馬路，據報，如果不致妨礙擴濶路面工程則防空洞之內部將不拆，宣該處路面擴大後，由堅尼地道駛入大道東之汽車駕駛人，將能清楚看見皇后大道上之交通情況。

員生參觀本報

……畢業生四十三名，今午由該校校長馬文濤，率領來本報參觀。該校師生於上午十一時抵達本報，由本報派員接待，先行講解有關本報之一般情況，然後帶引至本報各部門參觀各項設備及工作情形，參觀歷一小時完畢。圖為該校學生在本報客廳聆聽講解時情形。

今年為首四月
外銷總值大增
美國仍為最大客

【本報訊】本港製造品今年首四個月之外銷總值，比去年同期增加百分之六點八。

查去年正月至四月港產出口值十五億六千四百七十三萬一千四百零四元，今年則為十六億七千二百三十一萬九千五百零七元，增加一億零六百五十八萬八千一百零三元。輸入方面，為首四個月共值三十億零二百七十八萬六千一百四十八元，比去年同期只增加七千八百七十一萬八千二百六十八元，增加百分之二點七，亦即增加轉口輸出貿易，今年正月至四月值五億三千五百二十九萬一千零九元，比去年同期增加約百分之九。

美國仍為本港之最大顧客，為首四個月買去港產五億四千四百七十萬零六百七十七元。英國採購港貨三億一千三百六十三，購港貨一億四千零八十二萬五千四百一十六元。

此外，日本、新加坡及加拿大亦均為本港大買家。輸出最多之物品為棉織品、塑膠、鋼鐵及五金、電機及電器、輕工業製品。

英鎊續微縮
歐洲金報升

紐約轉賬鎊報乙式二．七七二五，倫敦轉賬鎊報二．七七〇八（縮），告老士二．七九一二（縮）。瑞士金價報三五．一五（升）歐洲金價報三五．一四——三五．一六（升），倫敦金價報乙式三五．一五，此係頭尾九個月以來的新高價。迄十時，K金市仍未開盤，昨收市價六五，其最低價，業曾一度跌破了二六五關，成二六四．八七五。大鈔五．七七，細鈔五．七六，以上均按價。日元一四八（跌），宋紙一．四七五五（呆）。美電按五．七八二五（盤穩），通天單五．七七三七五，加單五．三五五。

廣告員聯誼會
下月六日就職

【本報訊】香港中文報廣告員聯誼會自成立以來，在永遠會長黃宏光、永遠顧問鄭德芬、梁植林及歷屆理監事，全體同人團結合作努力推進之下，會務蒸蒸日上，該會第八屆理監事已於日前選出：理事長任建年，副姚玉棣、馮光劍；理事林南岳、歐陽沛、何基、楊煥輝、陳良、孫啓瑞、李柏洪、林家礎；監事長李茂祥、副梁潔冰、曾憲鴻；監事李美、張雄；現定期下月六日晚在銅鑼灣紅寶石酒樓舉行理監事就職典禮，由星系報業有限公司總經理，本會永遠名譽會長胡仙小姐主持監誓，典禮完成後，設宴欵待嘉賓。該會已發出請柬，請官紳名流、工商業巨子、各報首長，屆時蒞臨觀禮。

東普陀兩沙彌
昨日剃度出家

昨為佛教主釋迦牟尼佛降生誕辰，又稱浴佛節，荃灣東普陀佛浴佛四衆佛子舉行曾佛獻供。據客堂了通法師林聖法居士談稱：香積廚開齋百五十餘桌，關於兩小沙彌剃度出家事，該兩小沙彌乃茂峯老和尚一手栽培者，一共收容五名小門徒，供衣食住以外，並供教育，使之成才。用了字派取名之，一名了悟，一名了覺，昨日儀式由晨早三時一直至上午九時，始為小沙彌剃度圓滿。

灣仔局部地區
下週二晚停水

【本報訊】本港水務局今日宣佈，灣仔區若干地區，將於下星期二下午十時起，至星期三上午六時止的一段時間內，停止食水供應，以便在鑾輝台敷設一六吋的水管。停止供水地區為堅尼地道一二〇至一五〇號，鑾輝台一至十四號，及傳麗儀療養院。

香島獅子會改選
周桂根膺任會長
下月十日舉行就職禮

【本報訊】國際獅子會轄屬本港香島獅子會連任三屆之副會長周桂根，昨膺任會長，陳啓權、袁尚斌、周君輾分別當選副會長，梁志峯當選秘書，定下月十日舉行就職禮。

香島獅子會新選職員名單如下：會長周桂根，第一副會長陳啓權，第二副會長袁尚斌，第三副會長周君輾，秘書梁志峯，司庫龍定球，總務鄭建衡，總察胡顯利、董事梁錦輝、戴根泉、周傳偉、伍耀偉、單家偉、楊乃英、盧家譽會員莫慶榮、名譽小組顧問陳與、第一小組顧問梁啓標、總務鄭軒、梁澄波、王錫武，財務梁昭、楊道泰、蘇光旭、聯誼振雄、褚傑榮，第二小組顧問韋尚斌，會籍楊乃英、招振昭、陳仕焱、節目陳濟民、吳旺、周德卓、宣傳高家達、吳慶塘、余崇欽，第三小組顧問周有齊、計劃鄭根泉、周相農、余以靈、駱接勸兆芊、周汝相、傳照堂、義務核數潘衛洪。

博文書院招生

北角英皇道國都大廈右鄰，新設博文書院。由港大同學及有經驗資歷豐富之老師主辦。除有課室十餘個外，另有設備完善之實驗室及影音室，放映英語會話，以提高學生英文水準。現已招收秋季上午班F1至F4男女新生，近日報名者甚為踴躍。

革命元老鍾明病逝

【本報澳門訊】革命元老鍾漢明，昨日下午六時，病逝寓所，經奉移鏡湖殯儀館，今日下午四時大殮，明日下午二時出殯，卜葬西洋墳場。鍾氏早歲隨國父奔走革命有年，後隨李福林將軍抗戰時在報挺進第三縱隊任諜報獨立大隊長，至後原兩段期間內，在四邑及中山縣執行，剿共任力，大陸陷共後，來居澳門，以參加自由反共工作，為著名自由僑領之一。並獲國府給予退休獎金。鍾氏享壽七十四歲，其子鍾乘基，為澳門知名殷商，交遊廣濶，昨前往致祭甚衆。

港府發給簽証
可依辦法申領

【本報訊】香港政府現決採取一項特別措施，使未持有香港出生証明書或回港証的兒童及年紀較大的學生，能夠於暑假期間從大陸及澳門來港小住，探訪親人。

居住本港而身為這類學生，包括父母祖父母或父母去世身為家長的兄姊，如擬依照此項辦法領取學生特別入境証者，可從德輔道中一四一號國際大廈十六樓，金巴利道六十六號，北角糖水道二十七號及上水山發街人民入境事務處辦理申請手續，一經批准，即可領得一九六六年七月一日至九月一日內可以入境一次之特別入境証，證費一元。繳交申請書時，應繳欲入境之學生照相三張，及証明該生與申請人關係的證件。

沙田酒店
設自助午餐
每客十四元

沙田大酒店將於明日起每逢週日，設豐富自助午餐，供應鮮美凍肉、巧手燒炙、特色沙律、新欵點心，任取食，收費每位十四元，兒童八元。該酒店地處近郊，空氣清新，風景宜人，在優美環境進食，誠假日中至佳享受。

東映紅星
來港拍片

【本報訊】日本東映公司著名紅星鶴田浩二、丹波哲郎、大木實及女星藤純子、導演山下耕作等廿七人，於今日下午從台灣乘機來港。他們此次前來台灣與香港，為拍攝中、日合作的「龍虎雙俠」。

深水埗童軍區分會
舉行三屆大露營

【本報訊】深水埗童軍區分會，第三屆童軍大露營，由今日起一連三天，在新界西貢大網仔舉行露營，會長周君廉及該會主席盧家興、余瑞欽、史廷美、區總監黃振權，營地主任孔浩光、文鎮海、朱雅華、沈宏，及大會總裁判乘主席陳濟民，經東邀各首長及各童軍家長，于明午一時開放，滋營參加各項童軍特技比賽與參觀營地。該會名譽會長黃伯芹、胡百富，會長張玉麟，副會長曹紹松、湛兆霖、李樹鑿、李志雄、陳鳳儔夫人、賀錦平，經定于明日下午一時，在九龍城南方餐廳集合出發西貢大網仔營地，主持大會升旗儀式，頒發獎品及參觀營地。

美股市走勢平均指數

【紐約廿七日美聯社電】杜鐘斯美國股份廿七日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
工業類三十種	八九一．六四	八九九．七七	八八五．八五	八九七．〇四	升五．二九
鐵路股二十種	二三〇．七一	二三一．九一	二二九．〇七	二三〇．八九	跌〇．二七
公用事業十五種	一三六．五四	一三七．二七	一三五．五七	一三六．六〇	跌〇．〇六
雜項股類六十五種	三二三．五三	三二五．八二	三二一．四〇	三二四．六四	升〇．八六

商人請修改法例
以戢減翻版唱片
權益被侵犯有些暫停出品

【本報訊】本港一唱片公司希望政府採取一九五六年英國版權法之若干部份，以期戢減翻版唱片活動。

此唱片公司指出，翻印別人唱片之歹徒，侵蝕別人利益，問題十分嚴重。該公司每年付出五十萬元灌唱片，如出品繼續被人翻印，據稱只有暫停製作。

最近又有兩宗翻版唱片案解上法庭，一宗涉及一千張翻印唱片，另一宗則為二百四十三張。

此外，有兩家專辦唱片公司之權益，亦受損害。

一九六五年，警察商業犯罪調查部曾以二十七項罪名控告九人，所涉及之唱片數以千張計。去年，警方又在紅磡破獲一間翻製唱片機構，能每日製唱片二千張者。

香港版權法之最高刑則，已由一千元提高至一萬元，再犯之人且可能判監，但許多麻煩未能將犯例者拘控。

唱片公司指出，港例係以一九一一年英國版權法為依據，但該法英國經於一九五六年予以修改，故希望本港當局亦採用其修正部份。

自去年十二月以還，本港似已無翻製機器。同時，由台灣運來之翻版唱片早已大減。但使人詫異者，竟有翻版唱片由吉隆坡運來，多為粵曲，但亦有「狂人」唱片。

電台播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表。倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台　今日下午四時：

（中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。）

古腔粵曲。五時，京曲。五十五分，鮮魚批發價報告，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞及特別報告，小曲。三十分，「逍遙處處」。七時，粵曲。三十分，一週時事特輯。八時，粵語新聞報告，香樂。十五分，時代曲。三十分，趣劇「化學大國手」。五十八分，天氣報告。九時，敬請發言。三十分，工商動態。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。十時，特備長篇廣播劇「旅館情殺」。四十八分，音樂。十一時，醉人的音樂。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，全日廣播完畢。

明日上午播音節目：

七時，黎明即起時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及週末漫談。卅分，天氣報告，藝術歌及民歌。五十六分，天氣報告及漁民天氣報告。八時，粵語新聞，特別報告。十五分，名伶名曲：楚漢爭。五十分，中央市場蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。九時，國語新聞，潮語新聞，特別報告。二十分，歌星選唱。三十分，英語初階。五十分，音樂小曲。十時，中文大學選科指導。五十八分，天氣報告。十一時，轉播香港天主堂主日彌撒。

商業第一台　今日下午四時：

（第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺）

天氣報告，時代曲。三十分，跳舞曲。五時，康樂少年。三十分，一曲寄心聲。六時，轉播香港電台新聞簡報，天氣及潮汐報告，報導各地天氣。十分，時代曲。三十分，西曲點唱。七時，星期小品「杏花烟雨憶江南」大結局。三十分，時代曲。八時，藍燈小說「合浦珠還」大結局。三十分，體育雜談。四十五分，間諜小說。九時，時事。三十分，時代曲。十時，「大丈夫日記」。四十五分，電影故事「賊美人」。十一時，天氣報告，橫財一百萬。三十分，時代曲。十二時，明日節目預告，時代曲。五十九分，天氣報告，轉播香港電台新聞簡報。完。

明日上午播音節目：

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，口琴音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測，繼續時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告，粵曲：㊀銀河抱月歸，㊁黑獄斷腸歌，㊂恨不相逢未嫁時。天氣報告，口琴講座。三十分，時代曲。十時，粵曲：㊀夜吊秋喜，㊁臨江月，㊂羽扇恨，㊃遞柬。報導東南亞各地天氣情況。五分，時代曲。卅分，短篇趣劇「王老六」。

商業第二台　今日下午四時：

（第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺）

天氣報告，粵曲。三十分，歐西流行曲。五時三十分，粵曲。六時，轉播香港電台新聞簡報，天氣及潮汐報告，粵語流行曲。十五分，跳舞粵曲。三十分，報導各地天氣，時代曲。七時，粵曲。三十分，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導，重播敵惡懲奸「桃花依舊笑春風」。九時，天氣報告，港九時事。十五分，廣東傳奇。

麗的銀台　今日下午四時：

電影歌曲。三十分，粵曲點唱。五時，時代曲。十五分，兒童歌曲。三十分，俠義故事「倚天屠龍記」。六時，西樂。三十分，偵探小說「片刻的錯覺」。七時，奇情武俠小說「青樓情俠」。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，攝影漫談，報告各場賽狗消息。四十五分，週末體育報導。九時，民間故事「金粉迷龍」。三十分，歌壇名曲選。十時，短篇趣劇「外國貨」。三十分，紅粉春秋「李師師」。十一時，新聞報導，天氣預測，明日節目報告。十五分，粵曲。十二時，音樂及流行曲，報告各場賽狗消息。一時三十分，完播曲。

明日上午播音節目：

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，時代曲。音樂譜子。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，歐西音樂。二十分，天氣預測，繼續歐西音樂。九時，天氣報告，時代曲。三十分，粵劇精選：「酒樓戲鳳」（新任劍輝、鍾麗蓉、崔妙芝、少新權、張醒非、小非凡）。天氣報告。十一時，轉播香港電台宗教節目。

麗的金台　今日下午四時：

雜曲。三十分，現代潮曲。五時，武俠故事「風塵俠隱」。中文電視節目報告。三十分，時代曲。六時，越劇。三十分，最新潮曲。七時，社會服務，報告教育台明日節目。十五分，時代曲。三十分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。八時，潮語戲劇化小說「風雨黃花」。報告各場賽狗消息。三十分，國語偵探小說「撲火燈蛾」。九時，麗的呼聲夜總會。十時，評話「彭公案」。三十分，西漢演義。四十五分，潮州音樂。十一時，新聞報導，天氣預測，明日節目報告。十五分，潮州漢劇。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

中文電視　今日下午六時：

節目預告。二分，「杏林春滿」片集。七時，世界新聞。十五分，青年聯誼會。四十五分，粵語長片「喜結未了緣」（南紅、林家聲主演）。九時卅分，體育世界。十時，香港之夜。三十分，「天羅地網」片集。十一時三十分，最後新聞及天氣報告。四十分，閉幕曲。

綠邨電台　今日下午四時：

（中文台波段：七三五千週，波長四百零八公尺。）

西曲。三十分，古裝短篇小說。五時，時代曲點唱，天氣報告。三十分，兒童節目。四十五分，粵曲。六時，諧劇。三十分，西曲點唱。七時三十分，賽狗場巡禮。四十五分，時代曲。八時，武俠小說。三十五分，賽狗報告，小曲。九時，賽狗報告，丈夫日記。四十五分，賽狗報告。十時，賽狗報告，香港阿斗官。三十分，賽狗報告。十一時十六分，粵曲。四十五分，明日節目預告。十二時四分，賽狗報告。三十分，賽狗報告。一時二十分，賽狗報告。五十五分，賽狗報告。完。

明日上午播音節目：

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。二十分，輕音樂，天氣報告。三十分，英語教授。四十五分，歐西音樂。八時，節目報告，粵曲。天氣報告及漁民天氣報告。三十分，時代曲。四十五分，時代曲。九時，家庭食譜。十分，兒童故事。十時，南音演唱。卅分，七十三行。十一時，各地歌曲介紹。卅分，世界名著。

鮮菇登場價獨俏
魚蝦類畧有起跌

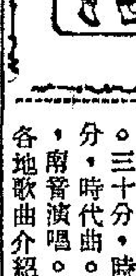
【本報訊】今晨市場上各佐膳食品，來貨較少，中蝦類普遍漲價，部份魚類，亦畧有波動，蔬菜類存貨尚豐，市價仍穩，登場鮮草菇，價格頗俏，三鳥肉類，市況牛皮。茲將市場上各物價格列後。

（每斤計）

品名	價格	品名	價格
瘦肉	四元六角	肥鵝	三元
腿肉	三元二角	黃中鵝	二元八角
上肉	三元二角	吹米鴨	三元
腩肉	二元五角	光米鴨	三元六角
豬膶	六元四角	谷鴨	二元五角
豬肺	二元八角	水鴨（一隻）	九元
豬心	四元	牛肉	三元六角
豬手	一元	坑腩	二元
豬脚	一元	牛柳	四元
豬腰	四元四角	牛腰	一元五角
豬水腰	五元六角	牛心	一元五角
排骨	三元四角	石斑	三元四角
肉排	三元八角	油斑	二元八角
赤排	四元二角	大白倉	三元
腩排	三元	小白倉	二元四角
手肉	四元八角	撻沙	一元六角
新界中雞	三元六角	紅衫	二元
新界上雞	四元五角	馬友	二元四角
閹雞	四元	門鱔	一元一角

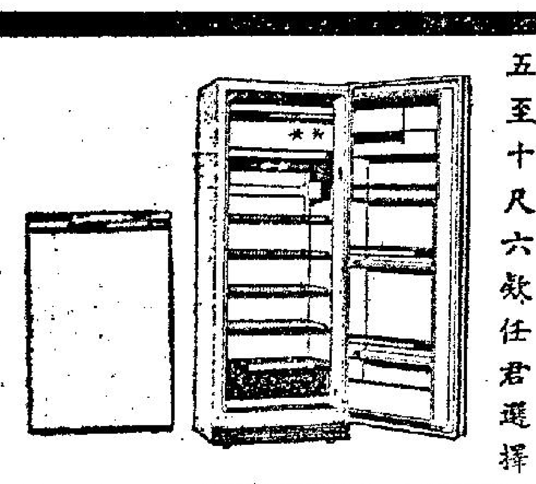
品名	價格	品名	價格
雪黃花	一元	蝦仔	二元四角
鮮黃花	一元八角	大田雞	四元六角
馬頭	二元	鱔魚肉	一元八角
三黎	一元六角	膏蟹	三元六角
鱠白	一元八角	肉蟹	二元六角
火點	二元一角	化蟹	二元
牙帶	一元一角	白果	一元六角
鮮魷	一元	莧菜	五角
大魚	二元六角	菜心	六角
鯇魚	三元	芥蘭	六角
大鯪魚	二元六角	枸杞	六角
鯪魚	二元六角	檳榔芋	五角
魚腸	一元一角	紅芽芋	三角
牛角	八元	西洋菜	六角
水魚	二元四角	紹菜	四角
牛蛙	二元四角	青蘿蔔	五角
游蝦	九元六角	紅蘿蔔	三角
大蝦	八元	川芹	二元四角
中蝦	六元二角	日本芹菜	六角
		粉葛	六角
		白菜	四角
		大豆芽	五角
		卜菜	六角
		菜	五角
		唐蒿	四角
		番薯	二元四角
		蓮藕	六角
		洋葱	四角
		鮮草菇	四元

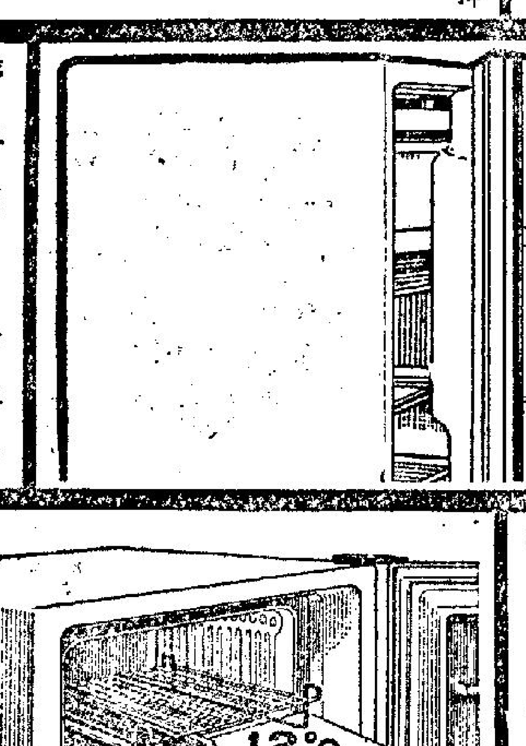
街市巡禮

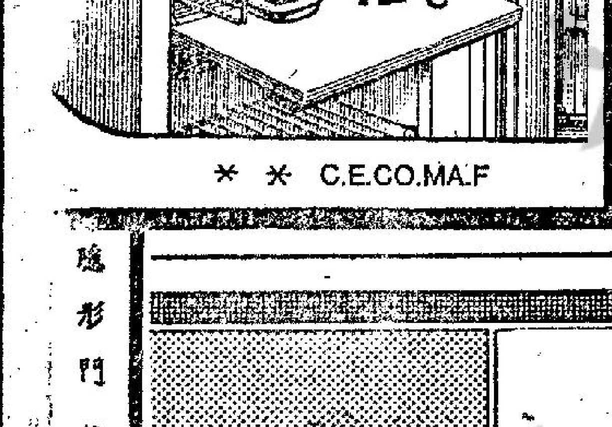


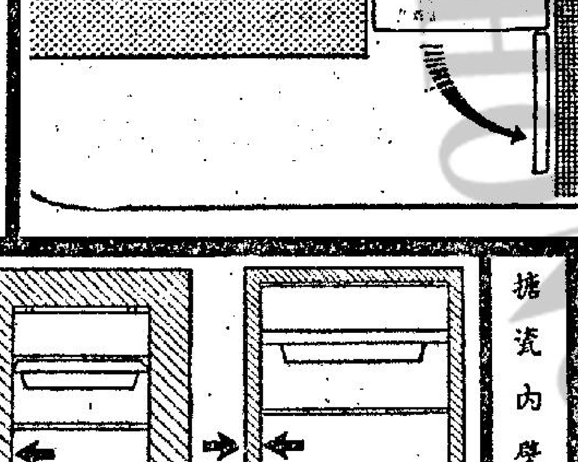
品名	價格
歐洲洋葱	六角
番茄	五角
涼瓜	五角
茄瓜	三角
節瓜	四角
麥菜	四角
豆仔	四角
冬瓜	二角半
韭菜	六角
椰菜	三角
蕹菜	四角
洋椒	五角
芥菜	四角
生菜	四角
菜花（個計）	五角
絲瓜	四角
豆茨	三角
通菜	五角
青豆角	五角
白豆角	五角

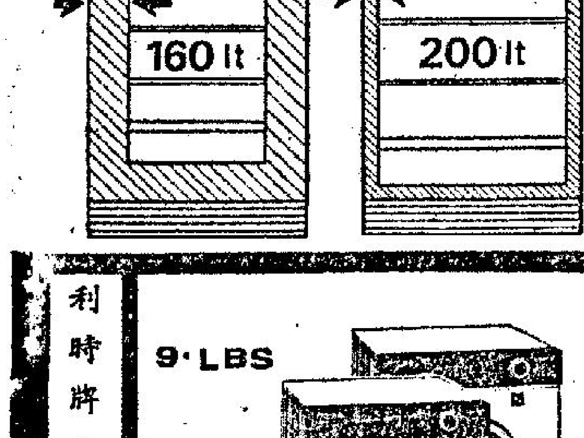
ZANUSSI
利時牌雪柜
雪柜·洗衣機·煤氣爐

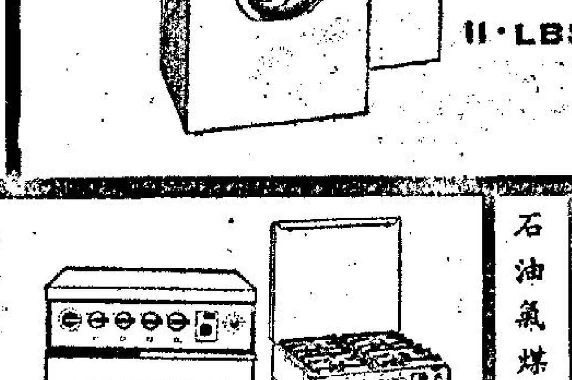
意大利雪柜到港之先牛
五至十尺六欵任君選擇


磁性門·自動溶雪


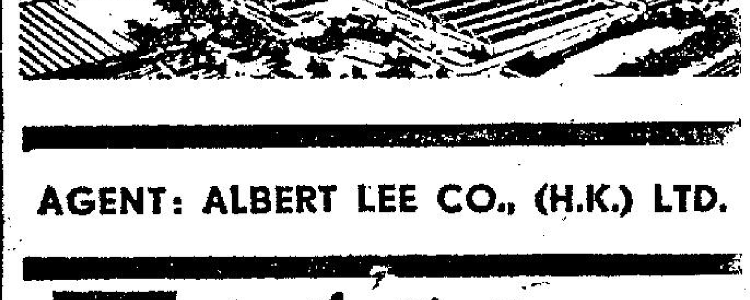
凍肉雪糕久藏不變


隱形門較節省地方


搪瓷內壁容積加大


利時牌全自動洗衣機


石油氣煤氣爐大小六款



AGENT: ALBERT LEE CO., (H.K.) LTD.
占美洋行有限公司
萬宜大厦 115-117 號
TEL: 222579 222589
JIMMY'S Co., Ltd.

神經衰弱與飲食療養

黃雪峯

神經衰弱是都市人們普遍患的毛病。這種病可說是一種「焦慮症」，或一種「焦慮的反應」。神經衰弱是高級神經活動障礙而致的。整個身體的反應狀態，多由于工作或學習或某種困難環境中；而令精神緊張，思想矛盾或精神上受刺激而引起。一般患者以青年及壯年最多。

我國古書上，對待神經衰弱一症，早已有很好的方法治療。在當時的病名，祗是稱它為「百合病」、「狐惑病」等而已。

神經衰弱的發生，通常都是慢慢起病的。患者所訴的一種自覺症狀，是身體任何系統症狀都可出現。同時，症狀多寡不一；發生也無時間性。症狀的出現是千變萬化，又可能隨情緒和工作而改變：情緒佳，症狀輕，或者消失；如果情緒惡劣，便會症狀加重。

它最普遍的症狀是：心跳，呼吸困難，氣促，胸悶，手足發冷，出汗等現象；其中尤以心跳，呼吸迫促，更為常見。其次有胃口不好，飽悶，嘔吐，胃痛，腹瀉，便秘等症狀；此外，胸胃充氣，也常有出現。在泌尿和生殖的方面，男子則性欲不強；遺精，陽萎，早洩。在婦女有卵巢壓痛或月經困難。

一般患者的記憶力多數不好，注意力不能集中；又有失眠，恐怖，不安，疲倦，頭昏，感覺過敏等。

患者因為痛苦，悲觀，恐怖的觀念，所以他就懷疑自己染了種種毛病；覺得病頗危殆；終日憂慮，逐致更易引起恐怖的情緒。甚至也有對于死亡、瞞場、幽居等而發生恐怖者。

此病的現代醫療方法：是調整患者的生活，及施行體育、藥物等治療。可是，效果不大顯著。

如果能夠樂于飲食，努力加餐；是預防擴養神經衰弱的一個重要方法。營養不足，自然成為本病的原因；如果老無趣味的飲食；和食後即埋首工作，也是會令罹患神經衰弱症一些原因。

本病患者的飲食，除了主食的米，麥之外；應該以副食為主要的療養品，這些療養品分為動物性與植物性二種。

動物性的食物：可常吃各種動物的胸、髓和肝類，及一些海產的龜，鱉，蝦，鮑魚，淡菜等。但如消化力較差的人，對堅韌的、脂肪和膠質太多的食物，應該少吃為宜。

植物性的食物：宜常用核桃，香菇，紫菜，髮菜，紅蘿白，菠菜，莧菜，金針菜，杞子，陳皮，生薑，淮山，圓肉，薏米等作菜或煲湯。脾胃虛弱者，對含有油質較多的食物，也不可多食。一般入口不好吃或是名貴的食物：如人參，鹿茸，燕窩，雪耳之屬，暫不列入；因為不適合普通人的經濟原則，而且未必好吃。

以上各種的動物性的食物，可以盡量利用食物的烹調方法：炆，炒，煮，燉均可；如吃動物性的燉胸，髓之類，可以植物性的杞子，圓肉，生薑，陳皮等酌取配合。總之，食物的烹製配合，可採取多樣的，但一切應以容易消化，適合個人口味為主。最後介紹一款甜品，是很有益處的。是天氣過熱或亢燥的日子，更宜常吃。可用蓮子、百合、南棗、圓肉、冰糖等配製；此味糖水入口好吃。如在天熱的時日，可加薄荷幾株後下煎煮，則吃來更妙！

美國酸黃瓜

美國的酸黃瓜，做法簡單，隨做隨吃，不易變味，酸脆可口，今介紹材料于后：

材料：上等醋二斤，小黃瓜四斤，白糖四兩，鹽二湯匙，桂皮二錢，花椒約十粒，八角兩整顆。

做法：先將小黃瓜用涼開水洗淨，陰乾，按條切橫片，醋傾入鋁鍋中（切忌用鐵鍋），加開水一飯碗，煮沸五分鐘後，把桂皮、八角、花椒、糖、鹽加入醋中，五分鐘後，把切好的小黃瓜，全部注入沸醋中，約十煮分鐘，即好，另外預備幾隻瓶子，注意瓶子和瓶蓋先入開水中煮好，即把煮好的酸黃瓜連醋汁，一起裝入瓶中，一小時後，即可食用。

蘇式醬鴨的確香濃 鮮奶蝦仁香滑清爽

蘇式醬鴨

徐菡之

材料：嫩鴨三斤（去毛後重量），香料一小袋，紅花粉酌量，鹽二湯匙，老抽一湯匙，生抽一湯匙，冰糖三兩，水三杯。

做法：將鴨洗淨用二湯匙鹽漬半日，取出放鍋中，加水三杯及香料一小袋，文火燒煮一小時半後，調勻生抽及冰糖屑，紅粉加下再燒半小時，取出冷後，淋醬汁切塊上碟。

鮮奶蝦仁

關淑仁

用料：牛奶一支，粟粉二兩，鷄蛋白六隻，鮮蝦仁六兩，鹽，味素（米粉一毛）。

做法：鮮蝦仁用鹽洗三次吹乾，鷄旦白打起加進鮮奶一同再打入粟粉和鹽，蝦仁洗淨放油穿片刻去油，即把鑊洗淨，放生油四湯匙即放下牛奶和蝦仁即快手拌勻上碟（用炸米粉做碟底）。

碧綠蝦盒

關淑仁

用料：青豆三十條，蝦肉四兩，魚肉四兩，豬肉一兩，生抽，古月粉，糖，酒。

做法：青豆三十條去頭尾用滾水煮五分鐘，蝦仁洗淨打爛，魚肉用刀背打爛，加入蝦膠一同用筷子拌勻成膠，加入鹽一茶匙，青豆一條卷成圓形釀進蝦膠即用鑊煎成金色，即用水二安士，酒一茶匙，糖一茶匙放進蝦盒中煎五分鐘即成美味的碧綠蝦盒。

典比石油氣 烹飪班課程

我的生辰老早過了，但，妳的好女婿，今天卻買禮品回來，為什麼？

回鍋肉

老鄉

老鄉今次向各位講回鍋肉的造法：回鍋肉是川菜，港九若干外江館子都有應客，但，味道是有點兒辣，不太辣，尤適合廣東人的口味，食飯飲等「都得」不防一試。

用料：豬肉一斤三兩，豬油，六七錢，豆瓣辣醬五錢，四川豆豉一錢，甜醬油三錢，甜醬一錢五分，青蒜二條。

製法：（一）將豬肉洗淨，入湯鍋內煮二十分鐘，以煮至皮軟時為適宜，撈起後吹凍，切成每一分厚，一寸寬，寸半長肥瘦相連的片型。豆瓣醬，豆豉均豚成細茸，青蒜祇用蒜頭部份，切成寸度。（二）鍋內放上豬油，油滾時將肉片放下，炒至豬肉開始吐油時，將豆瓣醬，豆豉，醬油一切放下鏟勻，再把蒜的加入炆熟，便妥。

女仕們的絕對愛好 晚宴中的新髮型

惠姿

一、不了情型 中長髮所適宜的髮型，前額秀髮自左角梳開，儘量柔和，而兩側彎曲，表現得堅實的頭髮則利用對比的形式，富有音樂上兩重奏的意味，是一創作性的新髮型。

二、花園錦簇型 頂上大捲曲的髮絲，富有流動感，像似萬花爭榮，花團錦簇，自額前起向前後左右作波浪捲伏，而兩側向後梳攏，正前方戴一閃鑠的髮冠，顯得更加美麗多姿了。

三、金鳳型 這是較為自然的髮型，少女最適宜。前額髮絲自左額角掛下，斜斜的落於臉頰傍，四周頭髮鬆軟梳，而微顯彎曲，但在右額處，強調髮鬢的美姿，如加一髮夾花飾，可顯得更活潑。

四、雲裳艷后型 輕紗妙衣，配上此款髮型，可謂天作之合，額前頭髮向右轉曲成三個圓型，大半頭髮向左梳，兩髮角做成二個圈，但力求其協調。

五、三星伴月型 正式宴會時梳此式最佳，前半部頭髮向前曲捲梳，到左邊成旋，加一星形髮針；後半部髮絲高梳向後，使形成圓月形，在分綫處，適當飾以三支星形髮針，便完成了這款三星伴月的髮型了。

新奇小菜

蛋心肉圓

是用鷄蛋為心的肉圓。鷄蛋營養價值高，但單獨吃時，淡淡無味，孩子們不喜吃，乃設計這菜，與肉圓同嚼，有肉圓的腴美厚味配合，鷄蛋亦味美可口，又可裝帶便當，變為孩子們喜愛食品。茲將做法述後，以供主婦們多一樣鷄蛋的吃法。

材料：肥瘦各半豬腿肉一斤，鷄蛋二十個，鴨蛋二個，筍一支，金針，乾木耳少許，荸薺六個，葱、薑、花椒鹽、糖、味精、料酒、生粉、醬油、甜麵醬、番茄醬等佐料。

處理：鷄蛋煮熟，涼水激冷，剝去殼待用。鴨蛋破殼留清，蛋黃不用。腿肉剔除筋絡，用荸薺削皮洗淨，亦切細粒，和入肉粒內拌勻，置砧板剁上成肉糜，加入適量鹽、醬油、糖、酒、味精、生粉及鴨蛋調勻，須多加攪，使黏力較足，然後用手將肉糜包裹鷄蛋，擱成肉圓。二十個鷄蛋做完，用大盆分開排列。筍剝籜，削去老根，洗淨切片。金針、木耳熱水泡發，揀洗潔淨，金針淨切段，薺洗淨切片。

烹調：這菜可用兩種吃法：一、乾炸的，先將花生油放葱薑燒沸，撈去葱薑，用旺火將肉圓炸老，如同北方菜，外焦裏嫩的炸丸子。蘸花椒鹽或甜麵醬，或番茄醬趁熱吃，鬆脆爽口，是飲酒好菜。二、吃紅燒的：肉圓炸黃即起鍋，然後將金針，木耳，筍片，葱，薑等，入油鍋再將肉圓放入用適量鹽，醬油，料酒，味精，及少許清水，蓋鍋燒煮。在未起前，須用鏟將上下肉圓翻一次，可使完全入味。等汁收至將近乾時，起鍋上桌。味厚香濃，是佐餐好菜，亦是好便當菜。

酥炸蛋球

我們宴客時，一味「炸蛋球」，可說是與炸蝦球合併一盤，美觀而好吃，必受賓客歡迎，所以介紹給主婦們試做。

材料：鷄蛋一打、新鮮魚中段半斤、肥肉二兩、鷄蛋一隻、葱薑屑各一茶匙、生油一斤、生粉少許、豆粉二湯匙（用二湯匙水調濕）。

調味品：鹽一茶匙，酒一茶匙，糖四分一茶匙，豆粉一湯匙。

做法：㊀首將鷄蛋浸在冷水中，然後投入七分熟之水中煮沸，再撈出浸在冷水中，將魚肉片去皮後，細細斬碎，用刀背拍碎，肥肉與葱薑亦斬碎，用調味品及打碎之鷄蛋入紅粉攪勻。㊁再將鷄蛋之半面，塗點水豆粉，把魚肉包上，成為半紅半白之球狀。逐隻包完，約十五分鐘後，投入油鍋炸之，炸時魚肉朝下，翻覆炸黃，即可盛起，併在炸蝦球之另一端，面飾香菜送席（炸蝦球請參閱「潘佩芝食譜」上冊第五十二頁）。

白玉含珍 並答陳好迷

白玉含珍，乃夏季中一味名貴湯類，名近風雅，價格較貴，不過，味道鮮甜，超過人人愛好的冬瓜盅，不防一試。

用料：冬瓜心一件，最要緊的是要丁方七英寸，約重三斤左右，田鷄片二兩半，鷄片二兩，猪皮一兩，腎片三兩，鮮菇五、六粒，鮮蓮子十二粒，火腿片三錢。

製法：將冬瓜囊，皮，用刀將瓜削成圓型，用火腿少許，略加點味精，落鑊烤烤之後，取出擺凍在瓜之中央挖一圓洞，圓洞之大細，最好約等於瓜身之八成潤，但，千萬不可挖通，留回薄薄的底層，是時冬瓜挖好後已成井型，然後，將田鷄片，鷄片，腎片用濕生粉少許略為撈過，用滾水「飛」過，火腿則切成小粒，鮮菇開邊，同排在冬瓜的圓洞中，火腿粒，鮮菇之後，跟着蟹肉面，鮮蓮子放下，用挖出之冬瓜，蓋回上面，用燉盅將之再轉，是時薄層冬瓜內影出火腿鮮蓮子等五光十色，極為悅目，隨後，再淋下上湯，用味精，食鹽調好味，再燉廿分鐘，即可取出上桌。

當這味白玉含珍揭開盅蓋時，祇是金黃色上湯中浮起一如白玉的冬瓜，瓜裏則映出砌成的一盅菜，確屬色香味俱佳。

答陳好迷讀者：妳詢問的荔芋煎鯇魚腸怎樣製法，現在，鳳姐告訴妳，這味菜祇好在冬天裏享用，在這個初夏天時，實屬不宜，倘便是自己家常便飯，尚無不可，假使作宴客，則千萬不可弄出這味菜式。

用料：荔甫芋八兩，鯇魚腸六兩，最好是不太肥的，臘肉粒、蝦米、欖角、元茜、葱、古月粉各少許。

製法：先將鯇魚腸通淨，用食鹽搓去腸涎，切開一段段，然後將荔芋用薑磨磨爛，蝦米，臘肉，元茜，葱，欖角切成小粒，以磨爛的荔芋魚腸一齊撈勻，食鹽，古月粉，生粉少許，一齊較味撈勻，燒猛鑊，放下生油四五羹，分二次或三次煎，煎至兩便俱呈金黃色便可。

薑茶飲

我們的老習慣是喝紅糖薑湯以禦寒，當在路上淋過一陣驟雨，或在嚴寒天氣外出回家，就會喝一碗薑糖湯，使身暖和，不至生病。加上茶葉，就是治療感冒的良藥「薑茶飲」，因為薑能祛寒而性燥，故加上茶葉以去性燥熱；但茶又礙胃，加上紅糖以中和它。

一碗熱騰騰的薑茶飲下，睡上一覺，出一身大汗，就會很快地痊癒。茶與糖是一般家庭的常備品，生薑也為廚房所常有，隨時可以製成可口的感冒藥——薑茶飲。

傷風感冒，喝上。事實是糖還可以增加熱量，白糖也一樣，不一定要糖。

又好睇又好食 金銀荷包

敏兒

「金銀荷包」是一道經濟營養好看又好吃的家常菜。

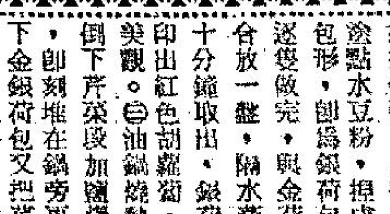
材料：鷄蛋二隻、千張六張、豬肉半斤、熟胡蘿蔔半條、葱二支、芹菜半斤（摘葉切長段）、蘇打粉四分一茶匙、花生油二湯匙、豬油二湯匙。

調味品：白醬油二茶匙、鹽一茶匙、糖四分一茶匙、豆粉半茶匙、黑醬油一茶匙。

做法：㊀首將豬肉細切細斬，胡蘿蔔與葱屑亦斬入，然後加入白醬油糖豆粉及半茶匙鹽拌勻，千張放下蘇打粉沸水半飯碗浸泡，視千張已呈白色，即可沖洗瀝乾。㊁鷄蛋加點鹽和味精打散均備用。㊂備小鍋，放點油，傾下一湯匙蛋汁，攤為小圓片，挑點肉，把蛋皮攤半張，然後用筷子在肉下挾緊，成為荷包形，即為金荷包，可做十二個。又將千張一切二塊，每塊挑點肉在中間肉的週圍塗點水豆粉，把千張也摺攏半張，用手在旁捏成荷包形，即為銀荷包，逐隻做完，與金荷包合放一盤，隔水蒸約十分鐘取出，銀荷包印出紅色胡蘿蔔，更美觀。㊃油鍋燒熱，倒下芹菜段加鹽爆香，即刻堆在鍋旁再倒下金銀荷包又把芹菜蓋面，並移下沸水半飯碗，關蓋燒滾片刻，即將芹菜盛在長盤底，金銀荷包各撥一端送席，食時醮點大紅浙醋，味更鮮美。

雪菜黃魚

玉清



材料：一斤以上的黃魚一條，上等雪裡紅鹹菜四兩，生薑一小塊，酒二湯匙，鹽三分之一湯匙，植物油小半飯碗，香菇五六個，用滾水泡在湯碗內。

做法：（一）將黃魚括去魚鱗，挖出內臟及魚腮，內外洗滌乾淨之後，將魚背兩面用刀切縫四、五條，然後用鹽輕抹腹內及縫間。（二）將雪裡紅洗滌乾淨切碎，薑切絲，香菇切成四開，均放入湯碗內。（三）將油起油鍋至熟，煎魚呈黃色時，先放酒，後將雪裡紅鹹菜及調味佐料連同泡香菇的湯一併倒入鍋裡，放清水與魚成平面，加鹽少許，然後將鍋蓋蓋好，開鍋內水沸聲後再打開鍋蓋，將魚翻身一過，嘗一嘗湯味之鹹淡，任自己喜愛加水或加鹽，再煮一刻鐘左右即可，用大湯碗盛放，吃飯則湯菜兩全最為適宜。

秘煉奶精
PREAM
奶水代替用以
中西各式飲品加入咖啡紅茶可口，更為香滑可口，有意想不到之享受。

通泰行 TUNG TAI HONG

「秘煉奶精」

美國著名商品「秘煉」奶精乃雅培大藥廠名譽出品，用以代替水奶加入咖啡、紅茶，可令各式飲品中，均能使該飲品更為香滑，增加情趣，有意想不到的享受，更為可口。

「秘煉」奶精是一種低熱量食品，每湯匙奶精祇含熱量十一卡路里，最適宜發胖人仕不能多吃乳脂以防增加體重，可改用「秘煉」奶精代替水奶加入咖啡中，可免禁食乳脂之苦，不受增加肥胖威脅。

「秘煉」奶精久已風行世界各地，由於水奶易於變壞，必須雪櫃存儲，「秘煉」奶精則易於存儲，攜帶方便，不須雪櫃，居家旅行用之調飲咖啡，紅茶非常便利，又可作為烹飪配料製作糕餅等，更為特式，而且用途廣泛，多采多姿，故世界各地航空公司多用以在飛機上調咖啡、紅茶，成為飛機上主要用品，本港進步人仕均紛紛改用「秘煉」奶精調入咖啡，紅茶等飲品中飲用。

通泰行謹啓

扶元固本 益壽延年 強身養顏 老少咸宜

中國第一補酒

請飲

厦門詒廠齋參茸固本酒

送禮送名酒

香醇酒力夠

中國第一補酒

疊獲中外賽會金牌獎章譽為

港九新界各大酒行辦館均有售

總代理 冠和酒行

電話：八二三九九三 八二五〇八七

九龍旺角西洋菜街6號A

翔龍

大茶樓酒家

華麗禮堂

數十席開筵

三樓 大小宴會，地方寬敞 雀局遣興，環境雅緻

二樓 名茶美点全日供應

地廳 晚飯宵夜，隨意小酌

營業部電話:853138
地廳部電話:852052
二樓電話:853641
三樓電話:843388

告羅士打大酒家

中環德輔道中告羅士打行八樓

地方寬敞 軒昂華貴 可容百桌
社團宴會 喜酌壽筵 商業應酬
華貴廳房 名廚主理 豐儉隨意

每日下午三時起特別增設咖啡座，情調怡人，經專家策劃裝置，獨步香江，別創一格！

西班牙咖啡茶座

優特的貢獻！

1. 西班牙的風格情調，幽靜清雅。燈色柔和。
2. 嬌媚可人的侍應生，殷勤招待。
3. 生意上的商洽，情侶的約會，手持咖啡一杯娓娓清談，此時此地，倍添親切。
4. 超特出品，合理價格，舒適座位，精美用具。

營業時間 上午八時半至十二時 下午三時至七時 定座電話：二四三七五五

施惠莎的繼承人

衷心崇拜施氏為人

·文賓·

馬里共和國紀念施惠莎醫生的郵票

在現今非洲加蓬共和國的林巴連村的奧古河很慢流，好比施惠莎醫院那樣的適逸，和平與寧靜，回憶在過去的時代，施惠莎醫生在一九一三年於該地開設一間醫院，直到他在九十歲時，他想得到一個人來承繼他在畢生所致力的事業。

這確是極難得的配合，命運注定一個人，好久就想在林巴連工作，他研究施惠莎的著作差不多像讚經一般。他準備自己到林巴連工作。當那個老慈善家在去年九月逝世之前，他已經跟孟士共同管理醫院，其實已經經過二十年的準備工作。

孟士醫生現年三十二歲，他在瑞士的康士坦斯湖畔的雅士波城出世，父親是一個內外科醫生。他希望他的兒子也能夠成為一個醫生。孟士在十歲大時已決定做一個教會的傳道醫師，當他讀過施惠莎所作紀錄林巴連的經歷書本後，就心向往。像施惠莎一樣，他是一個很虔敬的基督教徒。

孟士醫生初在瑞士洛桑和蘇黎各城就讀書時，我就時常想到這裏來，在開始時還不過是一個孩子的熱望，想成為一個傳教的醫生和幫助非洲人，但後來逐漸對施惠莎有更大的信仰。我研究他的所有書本，他的整個品格和生活，他的對許多不同事物的原始觀點，音樂，哲學，醫學和宗教，我發覺它也適合我本人的生活方式」。

正像施惠莎在生時一樣，孟氏醫生也住在加蓬赤道森林中的一間小木屋裏，屋內祇有一張木床，在書架上有許多有關醫學的課本，在牆上，掛有法國畫家寫庚所繪的圖畫映印本，在醫院的所在地，也有瑞士山嶺的風景照片。他穿着由施惠莎所指定的醫院制服，白色的長褲與白色開領的恤衫。孟士醫生說道：「許多人以到林巴連是一種犧牲，這是不對的，但我認為很快樂，還種快樂由我們所幫助的人所得到。」孟士醫生有五個醫生做他的助手，他們來自英國，日本，捷克，荷蘭和匈牙利。那間醫院收容五百個病人，有同等數目的病人看護症的，又附設有一個收容一百五十名痲瘋病者的地區。

孟士在不久前曾告人說：「我的命運帶來到這裡，我有這裡感覺。讀過施惠莎的書，這是一種個人的召喚，從那個時期開始，我就想到林巴連來幫助他。當我在中學讀書時，我就時常想到這裡來，在開始時還不過是一個孩子的熱望……」

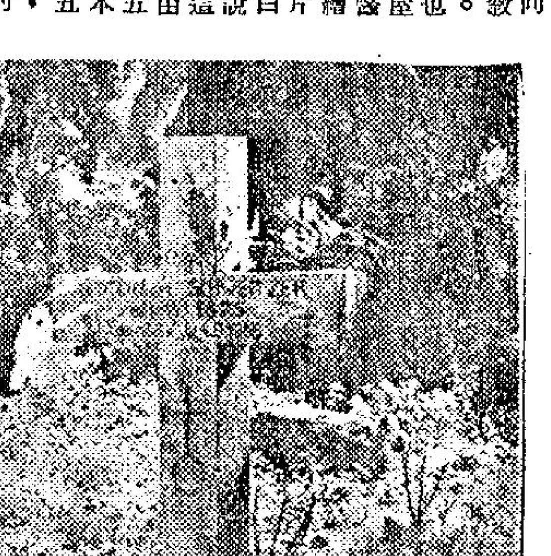
須知道施惠莎需要更多人的幫助，他就在一九六一年到林巴連去。孟士醫生曾說：「當我留在這裏兩年之後，我就想永久跟林巴連告別。施惠莎跟我有很好的友誼，後來他每當寫信給我。他說：『你將一定會回來。』他在最後寫給我的一封信說，他將不能做更多的時刻，要我從速回去。我告訴他我將跟我的父親討論這件事，我……

（他）在得到外科、產科和內科文憑之後，再到漢堡與羅馬的熱帶病研究所學習。他看……

沒有想到我會做到這裏的題目。」在一九六四年五個星期的再次訪問，孟士醫生答應在去年二月回到林巴連，他要在瑞士的療養院去深造。當孟士再到林巴連時，施惠莎知道他的死期將至，就將各種事務由孟士管理。施惠莎同意那間醫院需要改革，也曾強調說：「你可以隨意做，但要在我逝世之後。」

孟士醫生極力辯護外間對施惠莎醫生的惡劣批評，指他是一個行殖民地主義的人，認為非洲人是野蠻人。孟士醫生將施惠莎在生時對土人的態度所講的話：「我是他的兄弟，但我是他的大哥。」從他的生活和工作受到非洲人士的敬佩。可知施惠莎醫生是一個仁慈的人道主義者。

孟士醫生現已逐步改革和擴展由他所尊敬的人所遺下來的事業。在過去施惠莎醫生對每件事差不多都要親力親為，好像不信任別人，而恐怕有錯誤似的，但是孟士醫生跟他的見解有些不同，他認為分工合作會有更好的成績。施惠莎曾將他的生命上的五十年放在林巴連，這是一個最適合承繼他的人。孟士就是其人了，他曾綜合他的計劃說：「我並不是一個老人。我不能說能否畢生留在這裏。但在現時我在這間醫院工作，除了維持它之外要尋求有進步，最主要點是存有施惠莎的精神，忠誠為求助者服務。」



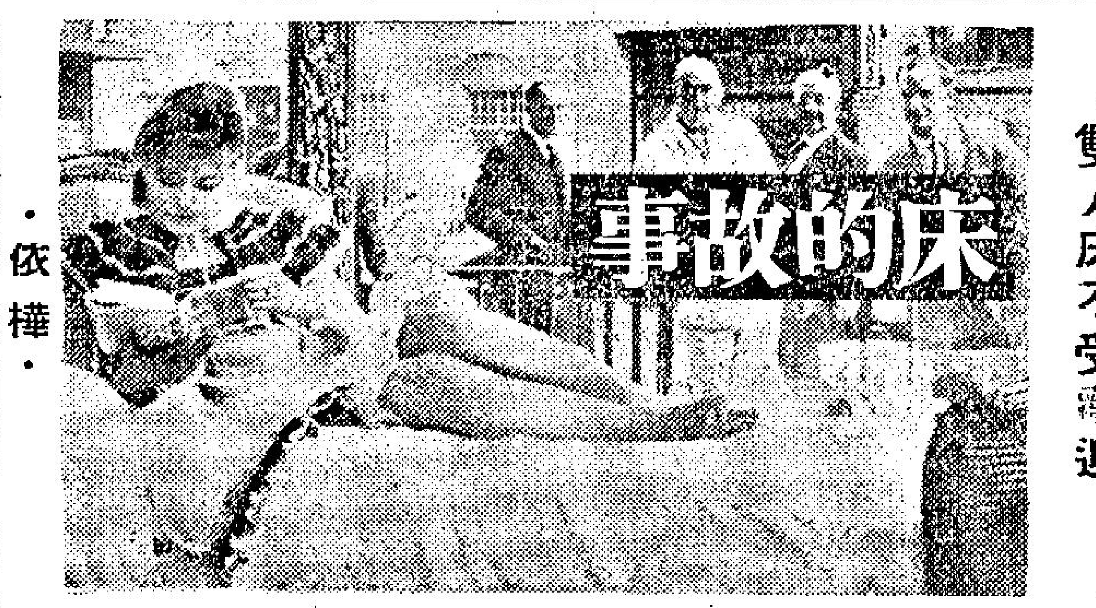
在林巴連的施惠莎醫生的墳墓

施惠莎的繼承人孟士醫生在林巴連河邊憩息

床的故事

雙人床不受歡迎

·依樺·



信不信由你，歐洲各地，以英國人為最，雙人床越來越少了，現成的絕無僅有，除非你肯訂製。那些新婚人士通常在市面上所找到的，祇是相隔十碼的蜜月床。那麼，酒店的房間又如何呢？以倫敦為例，一間酒店，一百張床中，祇有七張是雙人床的！

酒店旅館協會發言人說：「許多時候，渡蜜月的男女訂房時，會遇到尷尬的場面，因為事後他們發覺所謂蜜月房，其床舖是分開的，沒有雙人床，除非他們特別聲明，否則，我們祇供給孖床而已。」

所謂孖床，是兩張分開而並列的，當然啦，房客是可以把它們合併在一起。」

發言人又說：「要求雙人床的房客大部是新婚夫婦，普通的對于是否雙人床，一點也不介意。事實上，酒店的房客已婚的佔大多數，他們分床一兩晚，又有什麼關係呢？」

曾有一個時期，新婚人士必購買雙人床，但不久為了衛生與健康，羅曼蒂克的情調也不理會了，決定分床而睡。現在的情形不同，新婚夫婦一起便決定分床而睡。據統計，全英四分一家庭的床是單人的。

絲絲麗與赫美結婚五十年了，他們都異口同聲說：「我們認為單人床是幸福婚姻的一種保証，就英人目前喜歡單人床，我們下令樓的，事實無此需要。老實說，我們還計劃訂製一張特大的雙人床呢。」可是，婚姻指導所的人士的意見，是與這對夫婦不大相同，一位指導員說：「我們的統計數字為沒有說明雙人床是快樂婚姻的保証，據我們的經驗，床是夫婦爭端的原因，許多時候，這便是男女兩性間的戰場。」

「許多子女喜歡追隨父母那種床。所以，如果一個女孩子婚前是習慣睡單人床，其父母也是一樣，那麼她結婚時間未婚夫堅持提出單人床，自然是被誤會了，很可能影響這小子的愛情的。」

談到床，問題是多麼好笑，例如，年輕男女在外邊選購床的時候，每當他們紅起臉來，因為單用手來接床舖，是無法試驗床的彈性的，最好……

人海傳奇

醇酒美人與愛情

——他去參加酒節盛會，見了一個女人，卽赴林中幽會，不料這個女人是個奇女子。

為了慶祝他們那裡豐收，特別舉行一個盛大的儀式。

在旁晚的時候，便有許多桶的美酒打了開來，而且當這些美酒喝完了以後，又繼續抬幾桶來，所以前去參加這個盛會的人，大家都非常快樂。

這時，在衆賓客中，有一個叫着賓納杜的人，他在見到了一個美麗的女子之後，這便帶着她走到樹林裡面去，在那裡，他吻她無數次。

本來，那個女人在開始時，還有一點反抗，然而，到了後來，他這種反抗，卻是漸漸的消除了，甚至於後來當他提出那種要求時，她也不再拒絕了。

現在，他們兩人合在一起，正跳着愛情的舞蹈，然而出乎賓納杜的意料之外，這個女人的反應是那麼熱烈，同時，她的慾望又是那麼高，當她在事舉之後，要回到宴會中去時，她卻還是需索不已。

後來，他祇有繼續努力應付，並且在應付完了，便要離去，可是那個女人還是不滿足，這一來賓納杜的精力卻是消耗殆盡，後來她說：「唉！你到底是甚麼樣的男子，老實說，如果你真的是一個男子的話，這個晚上的盛大節目，實在是剛剛開始呢。」

「啊！小姐，我是真正的男人呀，」他說，「同樣的，我也是一個愛喝酒的人，如果你同意的話，讓我進去倒點酒來，然後我們再繼續尋樂。」

「我可以在這裏等你，不過，你可千萬別中途改變主意不來找我，否則我會說你曾經對我用過暴力，你要知道外面是有許多人的。」

賓納杜在答應了她以後，還便拿着酒杯，到酒桶的地方去倒酒，可是，他到了那裏之後，還是感到自己的精力有限，實在是無力應付。

於是，他對自己說：以我目前的情形來說，我實在是應該找個寂靜的草地。然後，好好的睡一覺。」但是，當他想到了那個女人時，他又說：「可是，如果她真的對大家說，我曾經對她用暴的話，那麼，我又怎麼辦呢？」

為了怕當衆出醜，結果，他是祇有咬着牙根，硬着頭皮走到矮樹林中去，那時，他已經作了最壞的打算，那便是鞠躬盡瘁，死而後已。

後來，他見到了一個警察，便計上心頭，他對警察說：「啊！照我來看，你今夜還沒有樂過是不是？」

「你所說的樂是甚麼意思？」警察問道。

「當然是女人。」賓納杜說。「而且這個女人正是我所最喜歡的一個」對於這一點，那個警伯當然是高興得不得了。但是，他對於眼前這個女人到底應該怎樣下手，仍然是感到迷惑。「矮樹林中是黑漆一片，你到了那裏，祇要不開口，便是一點問題也沒有的。」

之後，警伯走到樹林中去，賓納杜樂得不得了，因為就算那個女人再不滿足，要控告的話，也不關他的事。

·上官寶倫·

飛，飛？飛！

·柯足金·

有人的親戚是個阿飛，因為雙方家長常有往來，那個阿飛便時時來探訪，多次探訪的結果，阿飛居然恿攞親戚的兒子，不必那麼用功讀書，跟他離開家庭，到外面去撈，包保有很好的入息。親戚知道這件事，把阿飛大罵一頓，趕走了，以後大家不來往，與阿飛交遊，早晚便會有事發生，這是常識以內的事，我想落聊齋故事，書生與鬼物來往，面上便有鬼氣，鬼也許無害人之意，不過沾了鬼氣，便使人健康大受影響，與聊齋的鬼相比，阿飛更可怕。因為每個阿飛都想人家變成阿飛，此舉雖然出於善意，也是可怕的。然而我們不可能不接近阿飛，因為社會上到處都有阿飛，除非你不到街外去，阿飛好像是都市的蚊蠅，可惜還沒有DDT來消滅他們：我們祇有戰戰兢兢，時刻祈禱兒女不可被阿飛所害，或者被誘為阿飛。

不過，防飛也像鯊魚一樣，有些是害人的，有些是不害人的。那些作阿飛打扮，而沒有阿飛劣蹟的人，不過是理論派，至於那些有阿飛之形，又行阿飛之惡的，是行動派。問題是，我們怎樣可以分何面前的阿飛，到底是個理論派還是行動派？我們都沒有慧眼，阿飛又不能有甚麼大同小異的標識，如何是好呢？假如有人發明一種眼鏡，能分辨出善飛惡飛，對社會造福不淺了。

萬·花·筒

飽吃苦頭·有備無患

·邵陵·

美國空軍當局在內華達州雷諾城附近設有一個教導敵區求生辦法的學校，在這所學校裡，美國飛行員所受的訓練，意在使客人知道在墮入敵區時怎樣維持生存，或在不幸被俘送進牢獄時怎樣騙敵人。由於在敵區求存不易，而且敵人盤問的手法當然難免毒辣，該校的訓練方案，便故意立得十分嚴格，異常厲害。

美國空軍各基地，幾乎都講述在敵區維持生存的基本辦法，駕駛作戰飛機飛行的空軍人員，卻必須通過一套畢業課程，這種畢業課程，即是在內華達州雷諾城史德空軍基地講授的。

在史德基地開設的訓練學校，所擬訓練方案本於在第二次世界大戰期間和韓戰期內數以千計曾經墮於敵人後方各美國飛行員親歷的經驗。在這種方案下，學員遭受嚴格試煉，學習在牢中遭受苦刑時得以強頭不屈和對付敵人盤問的方法。同時，他們選學習逃離牢獄的妙法。（按：在韓戰時墮落共區被囚的美國飛行人員，在無他人相助之下逃出赤獄重獲自由的祇有一人而已。）

史德求存學校的一名教官說：「我們慣把本處叫作史德集中營的。你看，這豈不是個叫人不寒而顫的地方？」在該校接受兩星期訓練曾經通過最後卅六小時磨難的學員中，不同意這種說法的少而又少。

在該校裡，美國空軍當局曾仿用第二次世界大戰和韓戰期間敵方戰俘營內所若干最嚴酷的手段，藉使學員知道戰俘生活的滋味。學校四周有人嚴密監視，並且佈有鐵絲網，冬天在零度以下塌嚴寒中無從取暖，夏天則驕陽似火，使人好像置身沙漠似的。吃的東西有如垃圾，每天要連續勞動筋骨，還得在不寬不厲卻能收效的刑具下吃吃苦頭。

該校的教官和美國空軍當局承認：該校的訓練課程確實叫人難以抵受。但是從該校畢業出來的幾萬學員，並沒有一人訴苦，也沒有一人受了損害，而都學得了在堅毅不屈下維持生存的秘訣。

附圖三幅，顯示該校學員在受訓時所吃的三種苦頭。

在一幅圖裡，一名學員被送進一個近似電話亭的木櫃中。櫃內下邊用東西墊高，東西上邊放一塊石頭，石頭上面則放一塊木板，使入櫃的學員既不能站直，也不能蹲膝而坐，作為加於反駁「戰俘盤訊員」者的懲處。

在第二幅圖裡，一名被亂為「戰俘」的另一學員，受迫站在牆前，身體前傾，額部觸牆，大聲讀出牆上的佈告。這種辦法可以使人的精神失去平衡，較易在盤問下吐露一切。

在第三幅圖裡，另一學員被以共方對戰俘慣施的逼供辦法，即被勒令跪在一把掃帚的竹竿長柄上，然後施以電震，每震一次，其人的膝頭便會滑落掃帚的竹柄。

戀愛問題

有何辦法促進友誼

莉莉姐姐：

求學是不該談戀愛的，可是我卻偏引起戀愛的煩惱來。

在學校裡，同學們都說我很漂亮，他們藉機會接近我，但我也很自傲，不易與人熟絡，在本班有位同學H君，不但長得英俊，成績也很好，我不覺暗戀着他，想盡辦法使他歡喜，不但我愛他，許多女同學也一樣對他好感。日子久了，我們漸漸認識加深，彼此感情很好，因此喜歡說笑的同學時常取笑，使我們再不好意思在一起談話。

去年底學期考試前幾天，他對我說想和我一起溫習功課，我很樂意答應了他，不料在溫習時，他精神不集中，只是不斷問些男女之間的問題，我不好意思，只好故作不明白。從此時起，我就對他起了懷疑。

我心中時常有他的影子，但我不喜歡他的態度，他對每個女同學都談得很熱絡，我發覺他愛情是不專一的，所以故意在他面前，和別的同學開玩笑，試着他的反應，他果然表現得很不高興？而且不理睬我。以下是我的問題：

一、由於我愛他，給他較接近，對嗎？

二、他和別的女同學都談得來，為什麼有時見了我卻總不出聲？

三、他是不是愛情不專一的人？

四、他第次約我溫習功課，並不存心溫習，而是說些男女之間的事，他為什麼要對我說這些話，是否初步的計劃？

五、為什麼我跟其他的男同學在一起，他不高興？

六、除了功課方面請教他之外，有何辦法使他對我有進一步的友誼，或者有何方法可以忘記他？

妹劉慧上

劉慧小姐：

一，和他多接近些並沒不對。只要不超過友誼的界限就是了。

二，可能是下列兩個理由中之一：㈠他心裏喜歡你，見了你時反而不敢說話；㈡他知道你對他好感，但不想跟你太熟絡，所以是面時寧願不出聲。

三，他還年輕，不能就肯定說愛情不專一，但最少他是個態度不嚴肅的人。

四，是的，他是藉溫習來親近你，他說那種話，顯然是另有企圖。

五，從這一點看，他是喜歡你的。所以你和別的男同學在一起使他妒忌。

六，除非你已往很深了解他，否則不必嘗試跟他作進一步們友誼。但照來看，你對他還不夠了解。所以在目前來說，你們可保持正常的友誼，你可用時間來等候他向你示愛。

莎莉覆

倫敦的床褥商場中心負責人里安納說：「初時，那些戀人當然臉紅耳赤，但我們堅持指出，唯一可靠方法，是在上面躺一會兒，這正如買褥子而不坐過，又怎知道是否適合呢？」

「不過，為了避免窘自咲咲之下，製造尷尬場面，我們特關一室而讓他們痛快地臨床實驗一下的。」

人的一生，三分一的時間消磨在床上，因此，選擇床時就是一件麻煩的事，算是值得的。

一九三〇年開始標準的床是長六呎三吋，闊四呎六吋。不過，特製大床也大有人在。最新的一種床是一按鈕，一截床慢慢提高，使睡眠者容易起身，不能再懶睡。

六吋，今時今日，床的長度祇是六呎……

「老闆，那輛汽車要在下週才能修好。」

鴿子盜

麥克芝芬著　夏綠蒂譯

四十六·可怕的博愛精神

「佛朗斯在甚麼地方？」

「他正在卡斯提羅，他目前是在那裏喝酒。」他回答，「他不願單獨一個人與我留在酒店中。」

「來，我們走，」彼得說。

× × ×

佛朗斯見了他們時說道：「喂，你們來幹甚麼？看你們的樣子，簡直是像一對情侶呢。」

「閉嘴！」安芝拉說。

「我不閉嘴！」佛朗斯說。

原來，他們是在一間咖啡館的露台上找到他的，他們還沒有走過去，便已經看到佛朗斯的手中端着一杯白蘭地了。

「我告訴你，最好你是聽從我的忠告，」彼得說。

「那麼，也讓我告訴你，如果我需要你的忠告時，我自然是會告訴你的。」

然而，在廣場上面，卻是充滿了喧嚷的聲音，那些炮竹，響個不停，幾乎可以說是由小公園一直響到大廣場。每當砲竹響起來時，都會閃着紅紅白白的光亮，馬路上面，到處都是遊客與西班牙人，而且，更是到處都充滿了酒的氣味，另外，在人羣中，則是雜有那些巨大的人像，有的是把這些人像做成小丑的樣子，有的則是把它弄成吉卜賽人的樣子，另外，在混雜中，還夾有樂隊演奏的進行曲的聲調。

這就是熱烈的聖佛明節的氣氛。

「如果你再飲酒，我就回去了。」安芝拉說。

佛朗斯卻叫了另外一杯白蘭地，他語帶憤怒的說：「我是一個非常可靠的人，不過，有一點我必須聲明，我絕對不是傻子。」

「誰說你是傻子呢？」

「既然這樣，到了禮拜天，我們要用甚麼方法才能夠離開那間銀行呢？」

「我已經對你說過，每年到了這個時候，是必然天降大雨的，不過，今年的情形比較不同吧了，不過，我們可以沿着河邊跑。」

「既然這樣，我們為甚麼要把東西給她？」

「因為那裡是祇有一道小口。」

「我已經厭惡了你的計劃，我覺得你做這件事情，完全是為了表示自己的英勇，至於非列浦這，他在這一件事情中，卻是祇拿到一點點錢，同時，他對於我們所要幹的事情，卻是一點也不知道，至於你的女人，她對於這件一事情，也是分文不取，我卻是被這種博愛精神，弄得透不過氣來。」

東城·快樂
今天獻映 2.30 7.20 5.00 9.40
加利谷巴·英格烈褒曼合演
兩巨星顛峯狀態最傑作
戰地鐘聲
全新印本特藝七彩
戰爭場面悲壯激烈 遊擊大隊前仆後繼 炸毀鐵橋山崩地裂

利舞臺·樂宮
今天三場衆街展映
美高梅歷史七彩巨片·片上中文
暴君焚城錄
羅拔泰萊·新印本不刪剪不加價
利舞台中環沽票處·大夏行正門
下期放映 美高梅大飄世界名片 荒唐世界

娛樂·荷李活
絕早爆滿 兩點半·五點半·七點半·九點半
萬千金元爭奪戰巨片
泰倫鮑華·嘉奧拉·佐治山打士·安東尼昆
黑天鵝 特藝七彩 片上中文

國華·新聲·樂聲
聯美公司 本年度新製作 七彩鉅片
每天三場·兩點半·六點正·九點正
萬世流芳
輿論推崇·人類頌歌

麗聲·皇后·皇都
最後五天
兩點半·五點·九點·九點正
仙樂飄飄處處聞！
麗聲明早加開十一點早場
明早：麗聲 仙樂飄飄處處聞！ 皇后 海底奇觀 皇都 海灘春光

新華·豪華
今天獻映：百代王牌
七彩驚險奇情刺激香艷暗殺巨片
模特兒光殺案
金馬倫米曹　伊華芭鐸
明天早場：新華 龍城殲霸戰· 豪華 瑞家魯遜·士庭濱·

利舞臺·樂宮
下期 獻映 美高梅公司最新出品 接連兩月美國軍刺刻狂劇
全個連冠諷深瘋鬧！
風流劍客走天涯「金像大導演 東尼李察遜 又一轟動全球別開生面之作！
占士古寧·安丹拿·羅拔史杜·羅德亨·瑪嘉烈·列體登 主演
羅拔摩斯·洛史嘉·安納琴·甘瑪
荒唐世界
The Loved One
不容錯過！
片上中文字幕
噱笑恐嚇 皆成文章
本年度怪片
長板會是生老社大色狼！
嬌小娘是個小姑殺美家容製！
百怪出狀　心色迷竅

麗斯
連日滿座 今早請早
哥倫比亞第一艷片
珍娜露露布烈姬妲等四星合演
四美挑情
片上中文字幕
四個美人四艷鬥！ 兒童不宜觀看
明早十點半早映 神龍劍俠

百樂門
今天盛大獻映
蘭克緊張戰爭巨片
史超域格蘭加
陸軍敢死隊 片上中文
組成敢死新旅幹天地事
明天五場 陸軍敢死隊

東方
狂瀉週末 請早
兩點半·五點三·七點半·九點九
美商驚險戰鬥巨片
鐵路敢死隊 片上中文
明早 紅粉忠魂未了情

尚有戲院廣告刊登第二頁·

惠刊本報廣告請電三〇七七〇八洽

暗查行踪

蕩婦菲菲　真風

「不要太快下斷語！噢，生輝，做你的太太，跟着你出現社交場合，過着正常人的生活，那眞是最美妙的事情，不過，不要太快下斷語！我不會要求你跟我結婚，你可以隨時佔有我，但可以不必結婚，因爲到了那天你後悔時，你可以毫無困難擺脫我；……。」

「我不明白！」馬生輝憤怒起來，「你不相信對你的愛，你要我像岳大維一樣玩弄你，還是你習慣了被人遺棄！」

「你不要生氣，我這樣做是完全爲了你。因爲我覺得對你不起！」

「到了今天，我們之間還有什麼恩怨！」馬生輝激動地說。「我曉得你絕夠完全寬恕我，你對我無微不至。如果眞的這樣，請你還永聽從我的話，我希望你常來這裡，你可以將這裡當作你的家，可是，我們暫時不要結婚——」

「我不明白——」

「你很快就會明白！我是個被人唾棄的人，而你在社會上却是受尊重和愛戴的，我們立刻結婚，你很快就會後悔。所以，我寧願遲些再談，反正我已經是你的人了。」

「但我對你要求的不是慾念，而是愛，我要你成爲一個同樣受人尊敬的人！」

「不會的，」菲菲冷笑了起來，「最少暫時是不會的，生輝，你不要逼我。一個人不能很快就改變命運，除非他曾眞正地下過苦功。你爲什麼不給我作贖罪的補償？」

馬生輝難過地伏在菲菲的身邊，軟弱得像嬰孩匯在母親的懷裡一樣。菲菲的話對他是無法解釋的，但既然她堅持要這樣，他也不能夠跟她爭辯……。

「菲菲，就是你現在不答應，你也應該給我一個許諾，我們到什麼時候才能夠有正常的關係，一同出現在公衆的場合裡？」

「那自然是有一個期限的，你沒有看到我已經懷了孩子嗎？算算日期，它大概要等四個月後才能看到這個世界，到那時候，也應該是我出外遇着看這個世界的時候了，生輝，半年的時候，你以爲太長嗎？」

馬生輝痛苦地搖搖頭，從口袋裡掏出手巾，愛憐地輕輕揩去菲菲眼角上淚痕。

這一夜，馬生輝一直留在菲菲的房裡，沒有離開過，他們的雙手是軟弱的，但似乎用盡了最後的一點氣力擁抱在一起；他們害怕再次分開來——

整個黑夜是平靜和安詳的。這種安詳可以從馬生輝和菲菲的相擁而眠中看到，因爲他們是生活在未來快樂的夢幻中！

馬生輝的不正常，已經漸漸由隱蔽而變爲明顯了。幸而他極力掩飾，在公司的業務上還未露出破綻，可是在家庭裡，母親和妹妹却在苦惱中看着他的轉變。

近來，在馬生輝和妹妹愛美談話中，却奇異地常常提起岳大維來。這以前，他對這個深惡絕的人是絕口不提的。

「愛美，你有沒有弄錯了，岳大維眞的沒有出國嗎？」馬生輝這次又向妹妹追問。

「沒有就沒有。我前天還和湯世源陪他們夫婦在天風夜總會宵夜，而他也一直沒有提過要到外國去。」

「那——」「我眞想不透這是怎麼一回事！」

「這是甚麼意思？岳大維去不去外國跟你有甚麼關係？」（未完）

永別的週末

程義

別過了珍珍，程子敖悵然若失，情緒凍結在一個冷凝點上，家。」

他覺得必須要到珍珍的家裏一行。

那天是星期六下午，通往近郊那條公路上，車輛特別擁擠。

但程子敖到底還是車到珍珍的家裏門前，從籬笆望進去，幾畦菜地後那間石屋是一片靜寂。程子敖躊躇起來了。等會兒見到了珍珍的母親時，他應該怎樣對她說。

他要對她說的話太多了，但即使一時想不全，最少也先要找到一個起點——可是他已經來不及了，一個聲音在後邊響着：

「子敖哥，是你！」

程子敖回頭一看，那是珠珠，珍珍的妹妹，她穿上一身運動衣，手中拿着羽毛球拍。

「珠珠，你又去打羽毛球了。」

「是的。站在那裏做什麽，快進來坐吧。」珠珠走前兩步推開籬笆旁的竹門。「算算看，你已經有三個星期沒有來了。」

「我還沒有你算得這樣淸楚呢！」程子敖笑着說，這眞是個討人歡喜的小妹妹，他心裡不斷升起一絲莫名的感慨！

進了石屋，一個婦人背坐着織冷衫。珠珠叫道：「媽媽，你看看是誰來了？」婦人轉頭一看，臉上露出微笑時，額前的皺紋加倍顯現出來，她放下手中的織針說：「子敖。你來眞好，但珍珍剛好不在。」

「是嗎？」程子敖漫應着。他自然知道珍珍不在家，心裡裡藏着那個難題又再顯現出來，他應該怎樣對她們說？

程子敖剛坐好，珠珠從櫃中拌了一杯橙汁，上前遞給他，「子敖哥，你今天不是約了二姊嗎？她出去時，我還叫她帶我一同去呢。」

「沒有，沒有。」程子敖只得這樣回答。「我是來坐坐，也不一定要見到她。珠珠，你的羽毛球打得怎樣了？」

「還是一樣糟，」珠珠努着小唇說，「幾次請你都不肯教人，跟二姊去街就有空！」

……現——

「程先生。」

「噢，張小姐，今天沒有外出嗎？」程子敖欠身應着，她就是珍珍的大姐絲絲。

「沒有，」絲絲說，「我正要替媽媽弄晚飯，程先生，在這兒吃飯好嗎？」

「不——」程子敖頓了一頓，說道：

「子敖，你客氣什麼？多煮一點就是了。」

「不必了，我坐一會兒就走。」

「我——」程子敖覺得心中有事，還是推辭着說，「眞不要客氣，我坐一回就走了。」

「子敖哥，二姊不在家，你就連多坐一些時間都不肯了？」珠珠像有點着惱的樣子。

「子敖，不要再多說了，你來得合時，今晚正好要殺一隻雞。」伯母說。

程子敖不能再說什麼了，事實上，他心中那個難題還沒有解決。一時也不能夠立刻離開。

絲絲在廚房裡做飯，在小廳中的伯母忽然說：

「珍珍今天不是約了你，不知到那裡去？」

程子敖心中一顫，一直在心中像亂絲般纏擾着的話題剛似乎找到了一個開端，伯母却嘆一口氣說下去：

「這個孩子，從小就任性慣了！子敖，你是個謙厚君子，我猜你一定是吃着她的苦頭……」

這句話像雷火般照透程子敖的心事，但他口中還不期然說：「那並沒有——」

伯母仍繼續說下去：「幸而她的年紀還少，我猜到她長大些時，她的性情就會穩定下來。」

程子敖悶聲不響，心中的話似乎更難開口了，可是他還苦苦思索着。這時珠珠從內室轉出來。

「媽媽，子敖哥在這裏吃飯，我現在去買個西瓜回來，好嗎？」

「你這個饞嘴鬼！」伯母臉上展開笑容，「倒很曉得利用機會。」

「媽，快拿錢來吧，早些買回來放進雪櫃去。」

程子敖笑着站起身來，「珠珠，我陪你去買，我這兒有錢。」

「不要子敖哥的，珠珠。這裏給你。」伯母連忙說。

「那就由子敖哥請客吧，媽媽，你却跟他客氣？」珠珠倒擺出了一副莊重的語氣。

晚飯後，姊妹兩人很快就收拾一切，絲絲從雪櫃裏捧出那個西瓜來。各人一邊吃一邊談着。

「程先生，學校裏的事情忙嗎？」絲絲說。她和他剛好都是教師，一談起學校裏的事，大家都有說不完的話題。

「上星期六你來就好了。」絲絲忽然說。

「爲什麼？」

「這個星期一學校開放日，我們一直忙得不可開交，忙倒不打緊，你知道那些成績展覽需要點美術設計，那豈不難倒了我？所以——」

「那你爲什麼不叫珍珍叫我來，幫幫你的忙？」

「話是這樣說，其實是不好意思的，」絲絲說：「何況如果我要就了你們外出的時間，珍珍要罵我呢！」

這一晚，程子敖很夜才離開那裏，絲絲和珠珠一直送他到路口，他心中還是想着那番話，但到現在只好不說什麼了……。

程子敖心中一直壓抑着的說話，只能變成了一封信，這封信，兩天之後放在絲絲的手中。

「絲絲小姐：這封信是寫給你和伯母的。我得衷心感謝，兩天前在你家裏度過的週末，我從未感受到這樣的快樂和溫暖，你們家裏每個人都使我懷念，我眞願意和你們有更深一層的關係。可是，這種溫暖在以後只能成爲永不可捉摸的幻想！

我和珍珍的關係是完了。她是個有決心的人，當她要離開我時，全世界都不能讓它改變。伯母，感謝你曾不止一次地稱讚我是個謙厚的君子，我不知道能否做到這樣好，但我的確是努力地嘗試了。一個君子最大的表現，自然是忍受、退讓，但即使如此，也不能逃過命運早已替我們定下的安排……。

想一想，既然珍珍離開了我，我和你們間至美的感情還能夠有什麼意思？我眞願意替絲絲寫一些畫，教珍珍打羽毛球，可是，也許她們也不需要我了！

原諒我用書信的方式向你們道別。這些話，我原想在那天說出來的。但是我不能夠。那種關懷是珍貴的，而且以後也不會再有，所以我願意它延長一些……。

子敖。」（未完）

大千世界

魯歷畫

熱辣樓賦草

愛情困擾賦（以題字爲韻）

人不已知，但唔自在。確係麻煩，如何忍耐？可憐舊友分離，難搵新人替代。如花似玉，唔通只有自憐？皓齒明眸，不信竟無人愛。美人漂亮，才子聰明。親親密密，我我卿卿。願學神仙眷屬，組成美滿家庭。蟾合珠聯，眞係無憂無慮；月圓花好，當然有發有情。忽爾生愁，竟然惹恨。漸不往來，竟唔親近。因唔喜喜歡歡，抑且昏昏沌沌。本來愛游，曾經靜靜遨遊；如在愁城，突被重重圍困。倘可戀乎？不如死了。病態懨懨，憂心悄悄。險些一命嗚呼，幸未三魂縈繞。好在鬼門關外，尚獲救回；如臨敵國陣中，飽遭困擾。

十字街頭

有怪論

論工務局對中區地陷唔使負責

前幾日，中區遮打道口，發生地陷，一架中華巴士公司之單層巴士，跌落地穴，司機及乘客都嚇到標汗，何以忽然會有地穴出現？有人話附近之建築地盤挖泥，亦有人話公務局修馬路，水務局修水喉，電燈公司修理電線，在馬路上，你又掘我又掘，及填番平之時，則大家都係咁意將浮泥舖上便算，於是，在豪雨沖激之下，地心先行冲塌，所以巴士行過，好似坐升降機一樣，成架坐落。

發生地穴，責任何在，一時都幾難明，工務局唔知使唔使又去外國請專家返來睇吓，北角煤氣鼓爆裂，都要去外國請專家來港，現時中區發生地陷咁嚴重，自然又要請外國專家來。但係在外國專家未請到之時，市民之議論多多，所以老夏主張工務局最好發表一個聲明，話中區地陷幷非工務局之責任。唔係公務局負責，邊個負責？計老夏話，最好係賴個架跌落地底之巴士。

話中華公司之巴士，壓爛條馬路，似乎唔係幾通，但官字兩個口，有時唔通都可以解到通者也，最簡單之講法，係馬路上咁多車行，有大細貨車，何以人人架車行過，馬路都唔穿窿，而你架單層巴士竟然將地面行穿，有乜辦法唔要你負責任？呢隻死貓，如果俾中華巴士食落，則工務局第日請專家研究何以會地下忽然穿窿，大可以叫中華巴士負担專家之費用，就算唔係全部負責，亦要部份負責，鬼叫你咁唔好彩，將馬路行到穿窿乎？

工務局聲明唔負責任，尚有一度益處，因當日搭乘一架雙層巴士之人，唔知有冇外國人，外國人有時好認眞者，買一瓶牛奶，少一個安士左右佢都會打官司，告公司一狀，如果當日佢有份搭車，巴士跌落地窿之時，嚇佢一驚，要睇醫生，或因此而扭親條腰骨，要入醫院留醫，使一萬八千，個陣佢實會告工務局一狀嘅也，如果工務局提前聲明，唔關佢事，實在中華巴士，則將來有人遞禀去告狀時，亦唔會告工務局，祇係告中華巴士，咁就你死你賤，工務局一的責任都冇焉。

有些人認爲香港之地皮，近來一定係蘇咗好多，否則唔會無端端而穿個大窿，成架車跌落去，不過此說不易在理論上搵到証明，因爲地皮厚薄，肉眼好難分辨，如果唔係剛啱有架車，將地皮行穿，又點知地皮之厚薄哉，有人知道地皮日薄，分分鐘有危險也。不過，問題係中華巴士未必肯食死貓，如果佢地又話中區地陷，與巴士行車無關，咁就唔係要趕快搵個專家來睇吓矣。

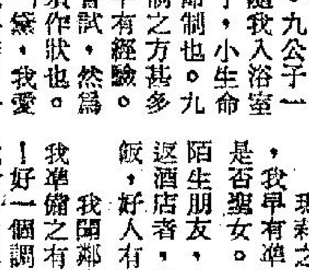
夏灣月

七先生

龍公作

黃雀在後

艷事遠傳大亨震



專員到達嘆風流

而九公子不願離去，嗣訓沙發。我居之逆旅爲雙房。我不能過份絕情。事實上，我亦久旱渴望有異性慰藉。九公子在我更換浴衣入浴之際，竟死跟不捨。我指隆起之肚皮示之。九公子一笑，絕不介意，隨我入浴室。我曰：「九公子，小生命已七月矣，應有節制也。」九公子笑曰：「節制之方甚多。此種事，本人早有經驗。」我心實有望於嘗試，然爲女性之矜持，必須作狀也。九公子曰：「嫁，我愛汝，必不會令汝意外者。」

九公子乃情場老雀。我可因渴望一杯水。在此形勢之下，半推半就，我等共効于飛矣。

九公子鞠躬盡瘁，使我久旱逢甘。九公子過人之處乃年青而資本雄厚，又善用運用，我深爲傾往。

我在紐約之時，與九公子過從甚密，此事竟爲大亨所知，特派出其女秘書瑪莉來美調查，並監視。

瑪莉爲年近四十之婦人，正是狼虎之年。據說瑪莉是獨身主義者，自認爲處女也。

當瑪莉奉命前來，擺出其老處女之尊嚴，向我查根問底。我早與九公子商量。九公子問我如何處置。我提出綠楊移作兩家春，九公子笑曰：「嫁，汝不啻醋乎？」我曰：「第一男女之事，何必認眞。其次，我將快爲人母，應宜節制。」九公子曰：「如此則易辦。」

果然，九公子在偶然機會，與瑪莉碰頭，以其同聲同氣之關係，由晚餐起，夜總會，以至凌晨返酒店。我則徹夜在等待。

瑪莉之房間，在我鄰室，我早有準備，以探究瑪莉是否處女。一個女人而願與陌生朋友，由晚餐以至凌晨返酒店者，其人必爲茶瓜送飯，好人有限也。

我聞鄰室有人聲，乃在我準備之有利陣地觀察，哼！好一個調查大員，矜持是處女！竟與九公子嘻哈大笑，動手動脚。兩人扭開其電唱機，大跳牛仔舞。我見瑪莉頗有酒意，放蕩形骸，表演其七脫艷舞。老實講，瑪莉之三圍有形，瑪莉蓮夢露形有不可，惜其身材不堪承教耳。苟非如此，早日爲男人執去矣，尚會賣瘋癲乎？九公子之手段到家，深得女人心。九公子以弟弟自居，得將皆以瑪莉之意旨爲意旨。故瑪莉以其指揮領導地位。九公子實已深知瑪莉實爲蕩婦。女人而入酒店者，其不蕩者幾稀矣。

瑪莉七脫已完，九公子忽改變作風，採半主動式。將瑪莉之主意改變。瑪莉狼虎之年主動，表面上反抗，其與取主動，對於九公子之有力實順多抗少。九公子有如無知嬰孩之對母親。瑪莉樂不可耐，爭取主動。

娛樂圈

風華絕代艷若天仙 英格烈褒曼

從戰地鐘聲中看到英姐當年美艷風姿

「戰地鐘聲」這部偉大的電影能在本港重映，的確是影迷的眼福不淺，從這電影中，我們可以看到美麗的英格烈褒曼年輕時的風華，確實用「絕代」二字來形容，不爲過份。

這位數度榮獲金像獎的影后英格烈褒曼，最近突然興起濃厚的寫作興趣，整天躲在書房之中，埋頭寫作，陪伴在她左右，她的愛婿史密德，爲愛妻提供資料。

英格烈褒曼除了拍電影外，另一個志願就是寫小說，今年二、三月間，她和現任丈夫瑞典影業大亨史密德同到香港旅行，一方面久聞「東方之珠」的盛名，希望在香港實地觀察到東方民族的神秘、奇特，令人不可捉摸的一面，爲她小說增加一些精采而豐富的資料，何況香港和東方很多地方，她尚未到過呢？

一九一七年，她在瑞典的首都斯德哥爾摩誕生，不久父母相繼去世，由姑母撫養。

童年寂寞，沒有朋友，誰知，這却造成了她晉身影壇，爲藝術放出異彩的基礎。她自己一個人自己學演戲，自己娛樂，排除那寂寞的時光。她曾在瑞典皇家戲劇學院就讀，畢業後，她超卓的演技被大衞塞茨尼克所讚賞，這一顆影壇的奇花終於被發掘出來。在美國拍攝「寒夜琴挑」，大獲觀衆賞識，接着拍「戰地鐘聲」及「北非諜影」先後掙名金像獎。獲選影后的影片，是「恨鎖瓊樓」，但以「北非諜影」最受歡迎。

演「戰地鐘聲」而艷名四起的英格烈褒曼。

談武俠片的機關

「文素臣」片中的機關，危機四伏，一不留神，碎骨粉身，或遭暗器傷害……

機關暗器最多的影片，要算是邵氏新片「文素臣」了。在這部片裡，出現了「龍門七俠」和「昭慶五虎」，「五虎」所在的「昭慶寺」，就是一個殺機重重的大本營，也是「和尙」們藏污納垢之所。

「龍門七俠」俠義爲懷，專爲民除害，同時也奉欽差巡按之命到來查探他們與朝中奸宦勾結謀反的事情，所以進入這個危機四伏的機關陣來。就這樣，很多慘不忍睹的機關暗器便被介紹了出來。

一夜，「龍門七俠」除爲首的文素臣外，都到「昭慶寺」來暗探。但六個人都死在這裡，無一倖免。他們首先是被誘深入，個個被暗箭所傷，接着，有的被千斤大閘截爲兩段，身首異地，有的誤踩地板，跌下刀陣，萬刀穿身而亡，有的被金剛相上噴出的烈火燒焦，有的却又被「鐵餅」炸得粉身粉骨……。

這些戲，慘烈萬分，同時也是精彩絕倫，實在使人緊張得透不過氣來。

有一場戲，是文素臣誤中機關。他探悉了謀反的「盟單」被藏在「藏經樓」，所以隻身到「藏經樓」去盜取。不料「藏經樓」是「昭慶寺」的機關樞鈕所在。文素臣一闖進房，脚剛踏樓板，樓板突然翻落，現出底下劍陣，急忙使用輕身功夫，一縱手，一雙手攀住欄杆。但樓上就伸下許多撓鉤，文素臣一手用劍削，但巳四肢被鉤鉤住，情勢危急。

正在這時，忽有一女子叫了他一聲，一看，原來是新燕。她是林小姐之女婢，也是文素臣書僮文龍的好友，他們都困在觀潮亭中遇害，跌進水裏，而分散。文龍被殺死，新燕被擄上樓來囚禁。她坐在蓮心上——這是機關的樞鈕。新燕見文素臣被捉，非常担心，把蓮蓬一橫，雙手抓住，撓鉤縮回，樓板翻上，文素臣得救，但新燕巳被鋼刀製成的蓮蓬插滿全身。

像這種悲壯慘烈的場面，「文素臣」裏每個鏡頭都是，全部動作，全部新鮮刺激。

「文素臣」，由李菁、喬莊、何琍琍、劉亮華主演。

劇壇隨筆

凌波金漢赴日渡蜜月

明星的婚嫁，本來和普通人沒有分別，祇是，由於他們是明星，加上不少影迷對這些事特別關心，於是，一個明星的婚嫁，便成爲了跑娛樂新聞者，特別留意的，希望能知詳細，以告影迷。

就以凌波和金漢來說吧！自從婚訊傳出後，便有不少影迷來信，向紫楓詳細詢問，他們的正確婚期，與及有關計劃等，爲了有所答於關心者，日昨紫楓曾因此而向一位最可靠人士詢問。

凌波的婚期，究竟是十二日抑或十八日呢？我所以有此一問，原因據所知，她們是計劃下月十八日的，但最近有人傳出是十二日。

「絕對不會十二日，」這位可靠者，坦誠的回答：「十二日那天是星期日，那天怎能辦註册手續？可以肯定的說，如果沒有特殊變化，是十八日上午，他們的計劃是婚後第二天，便立刻乘機飛赴日本渡蜜月……」

「會去台灣嗎？」我搶着問。

「看來是不會的了。」對方繼續分析的道：「據所知，她和他祇向公司請了兩個星期假，計劃往日本玩一個星期，歸來便佈置新居，在那個星期內，分別邀請一些好朋友回家吃飯……。」

「眞的不擺酒嗎？」我急不及待的問。

「百分之九十不會，」他分析的說：「憑良心說，以他們來說，請客是非常傷腦筋的，與其那般多麻煩，干脆一點更好，說起來，凌波曾經有意，用天主教儀式舉行婚禮。」

「她是天主教徒嗎？」我問。

「不是，」對方答：「不但她不是天主教徒，甚至金漢也不是天主教徒，因此，儘管她有這個計劃，而又曾邀有關人士協助，結果是難償所願，才無可奈何的改變計劃。」

「凌波目前，究竟完成了多少套戲？」我轉過話題問。

「兩部，」他考慮了一回後，舉起兩隻手指的答：「一部是高立導演的『女秀才』，一部是羅維導演的『金石情』，兩部都是那些古裝黃梅調。」

「那兩套時裝片呢？」我又問。

「『明日之歌』大約拍了四份三，『烽火萬里情』，大約拍了三分二，還要一段長時間，才可以完成。目前剛開拍的那套『新陳三五娘』，也是黃梅調片。」

「金漢又有多少套？」

「拍好的一套，未完成的兩套，」他答：「拍好的也是黃梅調片『三更冤』，未完成的便是『明日之歌』，『歡樂青春』，這兩套片，都不是他担正印小生的。」

（一羣關心波迷讀友：所知盡告了，你們滿意嗎？）

江棠瓶

水銀燈下

野姑娘李菁昨赴台拍片

她是邵氏最忙女星

李菁近來忙於趕拍新片，一俟把新片趕完，便在月底赴台，將在台有一段較長時間的逗留。

李菁赴台拍攝的新片，是「連環」及「菁菁」。前者是根據聊齋故事改編的。後者則是描述鄉村姑娘的故事。這兩片的內景，早已在邵氏影城拍竣，赴台拍攝的只是外景。她目前正在打點行裝，準備隨時動程。李菁告記者說，「菁菁」的導演嚴俊，大概再過幾天要先行動程赴台，先在那兒佈置一切。待他抵台後，把籌備工作弄妥，她便飛往台灣去。她日來，都在影城的宿舍中，靜靜地看書，因她很喜歡閱讀。她認爲看書，是她的心愛的嗜好之一。她除了對讀書有興趣外，同時對歌舞，也是極爲愛好。

好萊塢特訊

加利格蘭老來得子喜不自勝

△好萊塢盛傳克麗絲汀和丁納馬巳要離婚。這位年輕美麗的女星目前正與阿蘇狄龍及甸馬田參加「TEXAS ACROSS THE RIVER」的演出。「那是不確實的，」她堅持道：「我們是曾有些打鬥，但那不是每對夫婦都有的事嗎？離婚是一個我連想都不願想的字眼。」

×　×　×

△新近才做父親的老演員加利格蘭，正在安排他的時間，以便有空最少要和太太和他的第一個嬰孩珍莉花住三個月。

待小女兒大些後，加利將替她拍照片。

△拉娜端納對於能與博伊頓結婚，感到非常快樂，她的丈夫將爲她拍一些片子。

拉娜在「風流某夫人」中有贏利可領，她計劃將所有贏利（可能在百萬以上）放進他們自己的影片公司裏，以發展業務。

△女星海蒂拉瑪，五十二歲，日前被控在百貨商店中作扒手，偸去值八十六元美金的貨品，已獲得無罪釋放。

當陪審員宣佈其決定後，海蒂感激地擁抱她的律師。

她的兒子及精神學家曾到庭供證。她爲了自己那逐漸衰退的姿色，而非常担憂，也顯得失常。

戰地鐘聲　連環故事

⑪游擊隊長巴布里（亞堅譚美夫）是位勇敢善戰的匹夫，但嗜酒如命，且具有雙重人格，與妻子比拉及瑪利亞共住一起，但巴布里暗戀瑪利亞，而瑪利亞却傾心於羅拔，致引起巴布里的嫉妒。

文素臣　連環故事

⑫文素臣旋飛身入大殿，支援官兵，剛巧明空和尙正使用「鐵胆」炸殺官兵，被素臣趕到制壓，明空情急，拿硫磺彈圖與素臣同歸於盡，素臣機警，飛身躲避，硫磺彈爆發，炸死的只是明空。這時，素臣即制服其餘僧衆，携同盟單，偕守備一起回巡按府，向林楊菴覆命。

花花世界

今聖歎 文　高寶 圖

上文因果 上文說到斯文妮先到東京，會見蘇卡生，隨後康巴妮與錢友三亦到日本。康、斯同住酒店，房門撬開被竊，而所失金鈔又在枕下得到。

一包美鈔尋到後，斯文妮和康巴，大爲不安，立刻又叫了酒店總管來，將所失之物給他看道：「眞對不起，東西在枕頭之下尋到了。幸而你說這門是被人撬開的，不然豈不怪那本樓當值的女侍？」管事的驚道：「門是確被人用鐵錢弄開的，我們的工程師檢查過，是不會有錯的。現在東西已在，固然沒事了，但這門被人弄開過，却是非查不可的。我們這種鎖，每道門不同，一共只有三把匙，一把存本公司，決不取出的，一把交本樓管房的，一把交貴客用。爲了怕遺失，所以弔上一隻大號牌。貴客出門，交到大門內櫃房，每房一格存放，有專人管理，省得帶在身上不方便，而且也怕遺失了不好。旣然有人弄開過，我們自己暗中查訪吧。」這樣一說，兩位女客，只好由他去。這晚兩個早早睡了。次日午後，錢友三來了電話，告訴康巴妮道：「你不可對酒店說，是我昨日來過，乘你們不在開了房門，將美鈔拿了放在枕下。門是我開的，小箱子也是我開的。你們非將珍貴東西交櫃房保險箱不可，我爲了警戒你們，嚇你們一跳。今天不能來，明下午會議完畢，我須去參觀一間地下工廠。」康巴妮將電話所聽到的告訴了斯文妮，她也道：「他眞有本事，也是爲了怕我們不小心，還是照他的話辦罷。」當下將金珠寶石幷不須用的鈔票，都包好了，用一小箱裝妥，鎖了交與櫃房代存於保險庫中。兩個到了林佩兒房裡來，她過午還在睡覺。吵她醒來，她笑道：「我今晚約了龍田出外到夜總會跳舞。」斯文妮道：「非睡足了不可，我要同她玩到半夜，再乘車去溫泉。」斯文妮不以爲奇，坐在她床邊，和康巴妮盤問她：「她也是女的，扮了個男子，有什麽意思？」林佩兒笑道：「喜歡這種女扮男裝的，只一小半是男人，一大半是女人，當然有道理了。你們不知道，體貼多情，是她們呢，如果歡喜了，一生不要男人也成。」兩個見她說得古怪，都笑起來。康巴妮沒近過男人，不好意思多問。斯文妮却細聲問道：「她怎樣和你做愛？」林佩兒叫她附耳過來，唧唧噥噥道：「日本的化學工業發達，如此如此，豈不就成了麼？」說完兩個大笑。康巴妮忙追問道：「不告訴我麼？」斯文妮道：「我回頭告訴你，我們出去看看市面去，今晚林小姐在什麼地方玩，我們也去偷看看你們怎樣跳舞？」林佩兒道：「多半在地下夜總會，沒人帶你們，進不去的。快走吧，明下午見。」兩個笑着出來，時已午後三時，便回到有樂町來，買了五至八時的歌舞票，先去高島屋大公司的餐廳吃點心。玩了好一會大公司，便到日劇看戲。節目繁多，音樂和舞蹈，照她們的眼光，都不在巴黎之下，而且管理比巴黎還更好。出來時，有樂町人山人海，電炬字的新聞，由地下向天空飛，升出當天的世界新聞來，五顏六色，變幻無窮的天空霓虹廣告，令人目炫神迷。兩個在擠着的行人道上走，康巴妮道：「轉向銀座清靜一端散步吧，那頭叫一丁目。我記熟了，到了盡頭轉右，就是新橋。」斯文妮同意，笑道：「你我對公共交通車已經弄熟了，地方雖大，却容易學會。」她兩個走了過來，人少了，兩旁寬的人行道上，間或仍有店舖光了電燈。在快到新橋時，側面橫巷，走出兩個穿牛仔褲的青年來，頭髮長長的，恤衫的袖口垂下來，沒有袖紐。她並不太注意，其中一個「咪囉」了一聲。康巴妮用法語對斯文妮道：「大東京的阿飛，這就是了。」斯文妮挺了她一挺，那誘人的雙峯，慢慢昂然而行，和康巴妮說笑。偶一側目，發現對面人行道上，又過來了兩個，約二十多尺後看時，遠遠有了五條青年好漢，在尾隨她們。須經過新橋前有名的日光酒店。她二人便一側面，站在石階下面，大玻璃門前說話。對面那幾條黑影，都站住了，不敢再近前來。康巴妮很氣憤，斯文妮道：「讓我來戲耍她們。」便伸了伸左手，吹吹口哨，對那幾個小子，揚着手道：「朋友，來呀。」

她二人便一側面，站在大玻璃門前說話。

渣滓

司明 著

「不必沮喪，馬季雖已結束，還有跑狗。」

矮仔覺對賭狗並不感到太大的興趣。他的理由是：「狗仔在競賽過程中，常常發生意外。」

啫牙呂另有看法。他認爲：「賽馬與賽狗的主要不同點是：馬背上有騎師控制；狗背上並無騎師，所以依靠運氣的成份比較高。」

矮仔覺扁扁咀：「不一定，不一定。賽狗有鬼控制；賽馬則無。再說，前些日子報紙不是常常刊出狗隻在出賽前發生打針的事件。」

啫牙呂很固執，總覺得賭狗靠運氣的成份比較高。但是矮仔覺的看法不同。兩人就你一言我一語的爭吵起來，吵得面紅耳赤。

神經六聽到了吵架聲，從裡邊走出來。起先，他完全不知道他們在吵些甚麽；後來，才弄清楚爭執的中心。

「我只當你們在吵些甚麽，原來是這麽芝麻綠豆點兒的小事，別吵了，留點精神做別的事情吧。」

這樣，矮仔覺就走開了。啫牙呂怒氣未消，將經過情形一五一十講給神經六聽，要神經六評理。神經六對於這個問題，

啫牙呂說：「他賭馬輸了錢，脾氣不好，你應該讓他一下。」

啫牙呂意猶未盡：「我沒有叫他去賭馬——他輸錢，是他的事，與我有甚麽相干？他……他沒有理由將氣出在我的頭上！」

神經六說：「大事化小，小事化無，大家在一起做工，這樣吵吵鬧鬧，總是不好的。老呂，你就耐點性子吧。」

啫牙呂一向不是一個很喜歡發脾氣的人，這一次，爲了賽馬賽狗的問題與矮仔覺吵成這個樣子，倒是出乎大家意料之外的。不過，經神經六這麼一勸，怒氣也就逐漸平息了。矮仔覺走到後邊，點上一枝煙，扳起面孔，獨個兒發悶。他的怒氣看來尚未消散，其實却與輸錢有關。

這天晚上，吃晚飯的時候，矮仔覺與啫牙呂始終沒有交談過一句。氣氛很尷尬，使同桌進食的神經六、八姑與女傭們，都受到威脅。神經六忍不住了，自己掏錢到樓下去買了一瓶拔蘭地，請大家喝酒。神經六向來孤寒，忽然慷慨起來，當然會使大家受到感動。這樣一來，啫牙呂與矮仔覺的心病雖未消除，表面上却言歸於好了。（四六一）

黑鑽石

穆穆 著

一二九：同一命運

尤雲和那個手下力量明明可以取勝而竟屈處下風，當然出奇。不過，兩人冷靜地把事情分析，又覺得這下風之局難免。因爲余業明此時是發狂拚命。人在狂的時候，發出的力量是不能以常理衡量；不過，這樣的狂力，只是一時，不能持久；時間一久，發狂過去，便不會再有甚麽威力。爲此，尤雲和那個手下不求急功，只是游鬥，要等余業明狂力成爲過去之後便疾施殺手。

尤雲和那個手下這樣做，當然很對，鬥了片刻，余業明手中刀的動作，果眞是慢下來了。尤雲見他動作一慢，便向那個手下打招呼：「殺，我們殺余業明。這個臭小子太過可惡，在必死的時候，仍要破壞我們的船兒，不把他千刀萬剮，怎能洩這口恨氣！」

在尤雲打招呼之下，那個手下亦吆喝進擊，揮刀撲進。這時候，狂力過去的余業明，神志開始安定。他幾乎不記得自己剛才所幹的是甚麽，只是眼前兩個强敵，四口尖刀分在自己的左右攻個不住。他把牙關緊口咬着，努力對戰，瞧瞧敵人情形怎麽樣，再作計議。

戰了還不到十分鐘，余業明知道自己無論如何都不行。因爲尤雲和那兩個手下聯合，所發出的力量，比任何一個大一倍。更甚的便是他手中祗有一口尖刀，對方兩人却有四口，武器上以一對四，已經大大吃虧，戰鬥時在左右兼顧，更處於劣勢。如此情形之下，不久，他便要敗仗被殺。

想到戰敗被殺，余業明禁不住心裏一寒，暗道：「我本來就打算爽命的了，不過奮鬥到現在而死，是不値的。因爲船兒沉向水底，僅有的手下，尤雲和那個；我和金深一般流落在齒牙島之上，必然餓死；我既然以大家夥同在一命運，不能被對方一命殺。因爲大夥是很公道。」

有了這樣的一個心念之後，余業明揮刀把尤雲的進擊迫了開去，罵道：「尤雲，你還兇霸霸的要殺我幹甚麽？你們的命運，和我們是一樣的，彼此都要餓死在齒石島之上，船沉了，讓靈魂和悲風野露爲伍。你們殺了我，難道不會餓死在島上不成？」

余業明這話，確是實情。尤雲和那個手下縱然取勝，命運亦不可以想像。只是尤雲在此際，不會再理會後來的問題，只知道把對方殺却。她咆哮罵道：「十殺不赦的余業明，你還想我不殺你嗎？眞是太幻想了！祇要我未離開這個人的世界，有一口氣便要殺你，你把我害得那麽慘，竟然叫我不去殺你？」罵了之後，左右兩口尖刀瘋狂撲擊，決意無論如何都要殺余業明。（一〇九）

小說

青樓碧血

南宮搏 著

一六二：無法報仇

黃家寧雙手握拳，在轉輾思維中決定了：

「小阿姨，我接受——」他透了一口氣，再說：「現在，讓我去看看亦敏的遺容！」

「家寧，我想，你不要再去了。」

「我不要再去？我不能再一見亦敏的遺容？」他忽然間激動起來：「不，我要去的，我要一見，我要用我的雙手來埋葬她！小阿姨，我要見她！」

「家寧，天已亮了，像亦敏那樣身份的人死了，官府自然會派人來監視的，我相信，亦敏的死訊，不久就傳遍秦淮河了，你去，你會如何呢？讓你在亦敏的遺體旁邊被捕嗎？讓永樂皇帝斬草除根到盡嗎？家寧，冷靜些，忍耐！你還要挑起兩副担子活下去啊！」楊令嫻長吁：「家寧，我以爲，你在天明時就可以離開南京了，到你自己的地方去，躲藏起來，家寧，爲了現實的緣故，不可感情用事。」

「嗯——」他的意氣立刻下降了。

「家寧，但願你無災無難……」

他流着淚，左顧右望，悲哀如水，隨秦淮河而俱流，他自忍自抑，終於又點點頭，再說：

「小阿姨，亦敏的喪事拜托你了，我走，我立刻就離開南京，小阿姨……」他嗚咽，無法說完話。

「家寧，使自己堅强，將來，待永樂皇帝死了，你若有了兒女，帶着到南京來，祭祭亦敏的墳。」楊令嫻也流淚了，喃喃地說：「家寧，那是很遙遠的事，到時，我不曉得還活着不？家寧，不要希望吧！我們都是不能希望的人！家寧，你去吧，祭墳也無謂，祇要有心，天底下，地面上，任何一處都能祭，都能招魂……」

「小阿姨……」他泣不成聲：「還是讓我有一個希望……」

「噢，我將葬亦敏在清涼山之陽，我若死了，異日你能來時，就自行到清涼山之陽找找吧！」

「小阿姨，能立一方墓碑……爲黃門鐵氏……」

「不要希望，那不可能的！我祇能寫鐵氏大姑墓！」楊令嫻又一聲嗟嘆：「家寧，我的長姊，你的岳母，埋身在南京的亂葬崗，無碑無識，她們姊妹會去過——至於你的父親，你的岳父，死後祇地埋身……」

悲痛與仇恨，使得黃家寧抖得非常厲害。他望望天，再看看水：

「這深仇，何時得報？」

「家寧，千萬不要想報仇！家寧，對於一個皇朝，不可存報仇之念，你祇能竭盡所能自全！」她的聲音轉低了，喃喃地接下去：「仇恨，我們每一個人都存着啊！家寧，大明皇帝如日中天，我們一生一世都報不了仇的！」（一六二）

白牌司机

高華

六八：劫船逃走

地震南替何山鬆了綁，問道：「你有什麽辦法使我們三船貨物脫險？」何山道：「當然有把握，祇要避過今天的風頭，明晚，將船駛到白石角，那裡，我的勢力可能到達，祇要我露面，便可以指揮兄弟們把你們的貨物保護，平安到達目的地了。」

羅則濤有點相信，因爲何山手下確有百餘人，至於他的力量是否可以到達白石角則無法斷定，但這時前面既有了緝私船，無法過關，姑且相信他的話，也不是什麽損失，於是，三艘船向西行，完全脫離了原來的航路，也即是脫離了緝私船追緝的航綫。

其實，何山根本是信口胡吹，主要目的是暫時借他們的船避難，以免落在左手添手上。

第二天，天色放亮時，羅則濤三艘走私船，泊在一個渺無人烟的小島，何山的計劃，是劫一艘船，單獨逃返香港，中午，船員大部份到小島上散步，在樹陰下休息，羅則濤和地震南、何山三人坐在一起喝啤酒，商量晚上怎樣進入香港。

突然，何山起身，向船上走去，羅則濤叫道：「何山兒，你要回船嗎？」

何山道：「有點不舒服，到船上睡一覺。」

羅則濤道：「我派兩個水手陪你。」

所謂陪伴，顯然是監視了。兩個水手，陪何山上船，何山出其不意，把兩個水手打暈，親自攪起鐵錨，開動摩打，船便慢慢駛離岸邊。

地震南首先發覺，大喝道：「何山劫我們的船走了……。」羅則濤連忙指揮其他水手登船追趕，三條船，開始在海面追逐。

下午三時，正南方出現了五艘快船，向他們包圍而來，羅則濤道：「不好，是誰的船？似乎是對付我們的。」

地震南用望遠鏡看看，失聲道：「是花仔李的船，很快，我們逃不了，快點冒險向香港駛去吧，把一隻船上的貨物放落海，我們集中到一艘船上，那麼被捕也不會有罪，否則花仔李追到，我們一定浮屍海上的。」（六八）

雷雨之夜

偵探小說　宋平 著

十五、開庭研究死因

第三位登上証人台的，是馬花臣醫生。他申述了勞炳士的死因和急救的經過。

現在，是警察局長范偉程的作証了。他詳細說出了自案發後，警方工作的經過。並歸納引証，指出勞炳士之死，是由於誤殺，兇手的眞正目標，却是他的哥哥勞炳福，而勞炳福却在驚惶中逃避起來了。

這個論據，本來是十分特出的，范局長以爲，必然會引起在庭人士的驚愕了，可是並不如此，一般的反應，却冷淡得很。

× × ×

研究死因的開庭，一小時就完畢了。

簡承正法官的宣判是：「勞炳士是被一個不知姓名的人鎗殺致死。」同時指出，希望警方，從速緝兇歸案。

× × ×

李克福探長在橋澳經過一小時的調查，顯然已有多少線索了。他用電話報告范局長說：「那個莊樹海夫人，我查到了，她的名字是溫黛芙，但她的丈夫，不是莊樹海而是洪怡和。她住在橋澳春邊街四十二號。」

范局長說：「很好，還有事情需要調查，我馬上到你那裡去好了。」

「我打算先返總部，」李探長說：「因爲我想把調查經過，讓各探員知道。我們在總部會面好嗎？」

「也好，」范局長說：「那麼，你立即趕回來好了。」

× × ×

很快，范局長和李探長就到達橋澳警察分局了。分局長賀滿仕聽過他們兩人的說明後，他說：「好的，我跟你們一道去好了。不過，如果說溫黛芙的丈夫洪怡和是殺人兇手，我是不大相信的。此間的居民，可以說全是安份守己的，那裡會有這些壞份子呢！」

「我們馬上去好了！」范局長說。

他們同上了警車。

春邊街是一條新闢的街道，兩邊全是平房。他們很容易就找到四十二號了。

門外停着一部咖啡色的房車，顯然是表示屋裡有人了。可是經過多次的按鈴，全沒有人應門。於是，范局長把門扣扭動，門就開了。

「有人在家嗎？」賀分局長大聲問。

依然沒有應聲。

房子是沒有二樓的，但却有地窖，范局長從窖口望去，看到一個瘦削而面色枯黃的男子，年約三十歲。他看到來的是警官，他退後了兩步然後說：「唔，甚麼事呢？」

「你是洪先生吧？」李探長問。

他遲疑地說：「是的，有甚麼貴幹呀？」（三四）

屠龍手

諸葛青雲 著　余丹青 插圖

這位千嬌百媚的武林奇女是誰？

應該是「紅葉令主」虞心影！

因爲「千面劉基」賽伯溫倘若現出原形，定然是「青旛仙客」衛涵秋！

那毒，悟透本來的「紅葉令主」虞心影，而在座諸人，除了業已祛除所中迷神對衛涵秋情絲暗繫，有所關心外，其餘的「白髮殺人王」魏老婆婆，「蛇髮妖婆」百里夫人，「屠龍手」聞人俊等，均對衛涵秋惡見其生，樂見其死！

這種理論，絲毫無誤，但那位千嬌百媚，氣得咬碎銀牙的武林奇女，却不是虞心影，而是「蛇髮妖婆」百里夫人！

此事雖屬意外，却在情理之中！

因爲「千面劉基」賽伯溫臉上的化裝，被藥巾拭去以後，所顯露出的本來面目，並非威震當時的「青旛仙客」！

此人是誰？他並不陌生，正是「蛇髮妖婆」百里夫人義子而兼面首的「毒手人妖」林赤鳳！

百里夫人做張做致地，要了半天把戲，所親手蒸言殺死的，竟是「毒手人妖」林赤鳳，怎不把這位「蛇髮妖婆」，氣得咬碎銀牙，全身發抖！

聞人俊也心驚手顫地，失聲叫道：

「百里姊姊，這是怎麽回事？」

百里夫人尚未答話，魏老婆婆却已冷然說道：

「這還用問，事實擺在面前，祇怪百里老妹子想要花樣，才會弄出如此令人啼笑皆非之事！」

百里夫人深知人死業已不能復生，遂强忍心中的急痛憤怒向魏老婆婆問道：

「老姊姊，你對此事，有何高明看法？」

魏老婆婆獰笑說道：

「你方才的那杯蒙汗藥酒，定然不曾生效，賽伯溫伏案醉倒之舉，顯係將機就計，加以偽裝，等林赤鳳扶他回歸靜室之後，他便制倒林赤鳳，先行把林赤鳳化裝成他自己模樣，然後再裝入巨大皮鼓以內！」

聞人俊皺眉說道：

「林赤鳳適才不是侍立在我百里姊姊的身後麽？」

魏老婆婆失笑說道：

「聞人老弟，你眞是聰明一世，懵懂一時，難道他自己就不能扮作他自己模樣，難道他自己就不能扮作林赤鳳麽？」

話方至此，百里夫人忽然低聲叫道：

「各位暫請禁聲，莫要說話！」

魏老婆婆及聞人俊等聞言方自一愕，「議事廳」外，便倏然閃進一人！

這人就是適才自行走出「議事廳」的「毒手人妖」林赤鳳！

百里夫人一見「毒手人妖」林赤鳳，便凶心大起，暗作準備！

林赤鳳神色似頗倉皇，一面撲向百里夫人，一面口中顫聲叫道：

「夫……夫……夫……人……」

「夫人」兩字才出，眼前銀光亂閃，已有三條雪白靈蛇，自百里夫人的髮際飛起，向林赤鳳惡狠狠地嚙去！

林赤鳳不妨有此突襲，連一條靈蛇，均未閃開，活生生地，在兩肩，胸前，慘被咬了三口！

督軍團風雲

鐵嶺遺民 著

第五回：何事竟鬩牆 師心終釀禍　鼠牙雀角 虎躍龍騰

段祺瑞嘆口氣：「那方面呢？還不是令親的事。」

陸建章愕然道：「我那個親戚。」

段祺瑞說道：「你不必裝胡塗了，你會沒有聽說？」「馮玉祥最近連豐台的鐵路都拆了，」陸建章大笑道：「馮玉祥拆鐵路的事，北京城內人人知道，我又不聾不瞎，怎會不聽說，不過，要說他是我的親戚，可就要說個明白了。原來馮玉祥當管帶時，內人娘家有個婢女，因爲品貌端正，個性賢淑，內兄收爲義女，當時由兄弟作媒，嫁給馮玉祥，總理說這算不算是親戚。」

段祺瑞笑道：「當然算是親戚，撇開親戚不談，他總是你的老部下，你講話他比較信服，我想請老兄費心去廊房去勸解一番，諭他以大局爲重，不可亂來。」

陸建章笑道：「總理手握全國大權，對更換一名旅長有什麼問題，他不聽命令可加以拘捕，法辦。不必客氣。」

段祺瑞說道：「這只是第二個辦法，一定要不得已才施行，能化干戈爲玉帛，既免擾亂京畿，又保全了馮玉祥同十六混成旅，兩全其美，豈不更好。」

陸建章問道：「總理要我去勸馮玉祥，成不成功且不必說，我一定去一趟就是了，只是我到地方同他怎麼說呢？」

段祺瑞道：「他抗命不交，已經該死，又破壞鐵路更是罪不容誅，如有悔過，免他一死就是了。」

陸建章笑道：「總理對陳二菴已經寬待，對馮玉祥又何必苛求，世間生才不易，當國者應以愛惜人才爲事務，總理想必會同意我的話。」

段祺瑞點頭道：「朗齋，你去同馮玉祥講，規規矩矩交卸兵柄，不要胡鬧，將來我總有大用他的時候，只是暫時却無法安置，因爲政府威信要維持，換你作總理也是如此，不過姓段的說話算話，你叫馮玉祥放心好了。」

陸建章見話已說到盡頭，不好再爭下去，當時順口說道：「總理既然說得明白，兄弟明天就去廊房勸告馮玉祥及其部下，如若他不聽話，就是自作自受，誰也沒辦法了。」

段祺瑞說道：「朗齋，這件事就重重拜託你了，我對誰都沒有惡意，只是希望化干戈爲玉帛，早一天完成國家的統一，誰來作總理都好。」

陸建章笑道：「總理的品德，不但我北洋袍澤不和，就是南方革命黨人也無閒言。目前所以鬧得府院不和，院會衝突，政令掣肘實在說都另有原因。」

段祺瑞本來打算告辭，聽到這句話又坐下來，問道：「原因何在，你能不能告訴我。」

陸建章瞇着眼，歪着頭看看段祺瑞，笑道：「我告訴你有甚麼用？」

段祺瑞說道：「當然有用處，你告訴我，我可以改正。」

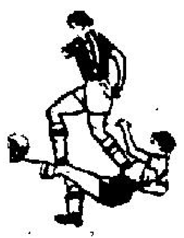
陸建章笑道：「還也只是說說而已，你就算知道了，也未必眞能改過。」（一四〇）

皇都大舞廳　旺角彌敦道麗聲戲院十三樓
質素最佳　秩序最好　公餘消遣　高貴大方
南國之鶯·青春歌后　白露虹　劉影　◀聯合主唱▶
茶舞一元　晚舞二元

一分類廣告　銷數廣　效力大　收費廉
每段大字四個小字四十　每天一元　三天三元　上期收費　不折不扣
凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。
治刊處：
㊀中區德忌笠街利源東街八號地下　電話：二二五四九五·二二一二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七·七三〇七〇八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）。
㊃油蔴地上海街三一九號老寶公司
㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㊅青山道周生生金行。青山道三一六號）。
㊆油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二一號）。
㊇旺角周生生金行（上海街六一一號）。
㊈深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊市場滿富街六號仁愛影所。

領福慰金　家慈馮桂文棄世蒙西區街坊會發第七組四次福慰金一千四十元正　街32號三樓陳滿簽
領福慰金　姑母李有份棄世蒙西區街坊會發第三組15次福慰金一千四十元　德付道西218號地下　李勤
領福慰金　家嚴湯容棄世蒙西區街坊會發第三組152次福慰金一千四十元　曾仁街六號六樓湯成
領福慰金　舅父蕭彬棄世蒙西區街坊會發第七組三次福慰金一千四十元　筲箕灣道138號地下　譚富
黃：函悉．深爲諒解．見報即電商談．至盼　麗儀
領帛金　家母姚鑽在廣華醫院逝世蒙西環街坊會發第一千組第205次帛金一千零四十元　祖肖馥啓
領帛金　家母梁鑾逝世蒙西環街坊會發第一千組第206次帛金一千零四十元正　西區街25號三樓　區雲霞
聘請　戲院員工　請男帶位，及雜工數名，帶位需略識英語，年18至25，下午三至五時帶備相片身份証到東城戲院面試
啓事　領長壽金　家嚴陳湛棄世蒙星崗福利會發第三股106次長壽金一千一百五元　香港灣仔堅尼地道廿三號九樓　陳運香
招生　傳授　祕傳內功眞訣控制　玄術
招租　雙房壹百元　單房九十元　北角電車總站落車明園大厦四樓五室　電話701550
商業　電工注意一常備現貨　漆包線—英國絕緣漆　請電236272啓福公司
徵求　徵求摯友：粵籍，年二十三，徵十八至二十五間，精泳術，青年男女來信，付相必覆，請寄本報信箱919號
醫藥　頭暈痛目臭涕鼻塞喉白鴉喉專科　冠洪洲　中環德付道中二一七號二樓
耳鼻喉尿　專科中醫何守祥　精治喉痛腰緊乾
莫梁禮　若遜　廣州太平南路名醫　廣州長堤博濟醫院
婦科　特效藥
如刊登本報廣告者請電七三零七零八

富臨隊報告架勢史稱
在英積分冒升 轟動全國體壇
被譽為全英最佳之一隊職業脚



應邀參加香港足球節的另一枝英國甲組職業足球富臨隊，一行廿一人（三名職員與十八名球員），在經理白金漢率領下，於昨午三時三十八分乘機飛抵本港，紮營於九龍百樂酒店，隨在百樂頂樓舉行記者招待會，並於傍晚渡海大球場參觀錫週三對香港代表隊的比賽，全隊職球員均在場邊細心吼咯。

七抵港的富臨隊職球員名單如下：經理：白金漢，軍醫：文德寧，教練：薛士敦，隊長兼球員羅保桑，隊員：麥奇能、林仲山、利高士、戴寶樹、白朗、艾路、夏而樹、賈立基、畢雅信、利嘉達、江偉、郭立恒、馬依度、毛士、頼恩、柯康納、包來德等。

經理白金漢介紹他們該隊有許多球員曾遠征過許多地方，但東來香港還屬首次，他解釋富臨隊在本季英國職業甲組足球聯賽中險遭降班，後來却能在十三場中連勝十二場扳回包尾第三位（二十二名）原因，他認為這個問題是十分重要而又需要交代清楚的，他感謝同文頗端甫提出這個問題。

經理白金漢謂他是到富臨這個地方只有一年多的時間，那時，富臨內部存有許多問題，非在這裡能以十五分鐘內解釋清楚的，但在今年一月，那時球季已過了一半，富臨的積分非常落後，他們便實行改革，加入了兩三名年青有為的球員，出重金邀到全英著名教練之一的薛士敦來重頭苦練，形勢頓見好轉，積分直綫上升，最近出場那十三場的戰績，轟動了英國體育界，被譽為是英國職業足球中最佳的一隊，白金漢希望在來屆更能以事實證明這種說法。

雖然加入了三名新血而使全隊實力改觀，但白金漢並不否認有經驗的球齡較大的球員所起的作用，他特別指出右輔夏而樹與右中衛羅保桑（隊長）所起的作用特別大，是全隊中最突出的兩員猛將。

夏而樹是富臨隊的老臣子，直至最近已為富臨隊經歷了大小五百場的戰事，曾代表英國出席國際比賽凡五十六次之多，是一位球藝全面而經驗富豐的主力。

羅保桑是富臨出身，一度轉會西布隆隊，現重歸母會效力，是英國國際比賽選手，曾代表英國出賽凡二十次，脚法細膩，為傳送好手，與夏而樹是非常好拍檔。

白金漢認為季初成績低落是打得不好，加入了左翼包來德，右翼艾路，中鋒賈立基三名年青球員後，形勢才有扭轉過來。

中鋒賈立基身價最高 左翼包來德天才球員

右翼艾路，是本季升為正選的倫敦出生球員，中鋒賈立基，年僅十九歲，是重金羅致的鋒將，轉會費高達三萬四千英鎊，相當於五十六萬港幣，他在富臨隊中屢建奇功，左翼包來德是一位只有十七歲的天才球員，前途無限。

白金漢認為富臨隊與錫週三，雖然在英國各人曾勝過對方一場，現來到中立場的香港作賽，決不會因為是表演賽而打成平手，屆時必會全力搏殺，力爭勝利，他估計對手錫週三亦會如此，不過他沒有表示誰獲勝的機會較高。

他誇稱第二次與錫週三交鋒時先負兩球，而後連追四球反敗為勝的原因，是他們富臨隊的技術確比對方優勝，而又肯拼。

他介紹他們一貫的作戰方式是打四——三——三。

至於談到本屆世界盃足球大賽時，英國的機會是很高的，因主辦國的球隊佔到不少優勢，但他承認巴西與西德，阿根廷等都很強，他說：作為英國人來說，他是希望英國隊能奪得冠軍。

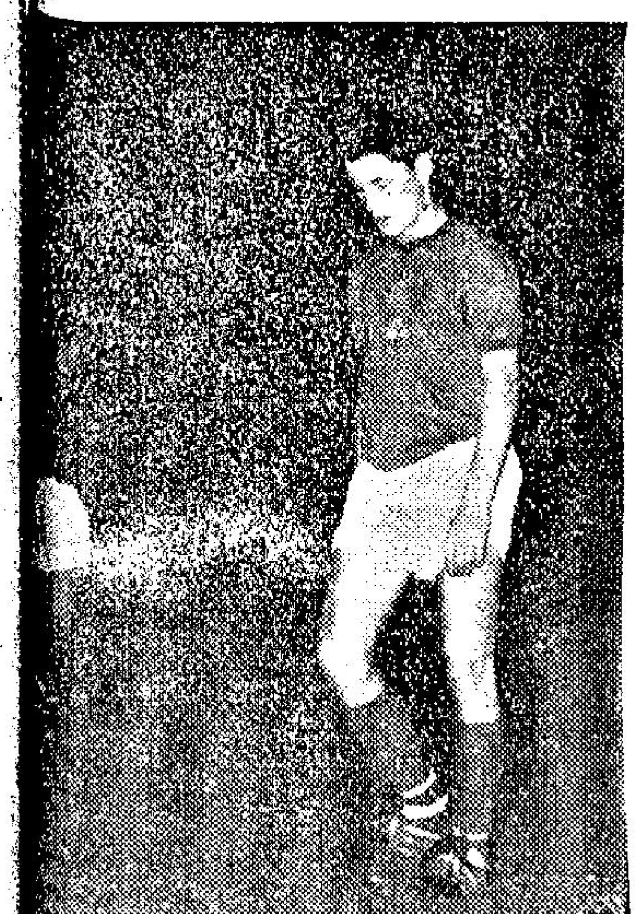
富臨隊定於明晚出師大球場，與華聯隊對抗，下月一日，則與錫週三交手，他們在今日上午十時分批到跑馬地球場與九龍仔球場，向香港學界的乙丙組球員示範，下午二時，則到落馬洲遊覽，部份球員訪問赤柱及冤咯兵團。

至於明晚對華聯時的出賽戰略，客軍經已公佈，計守門員麥奇能，右後衛林仲山，左後衛利高士，右中衛羅保桑，中堅戴寶樹，左中衛白朗，右翼艾路，右輔夏而樹，中鋒賈立基，左輔畢雅信，左翼利嘉達，後備：江偉（右中衛），郭立恒（左中衛），馬依度（守門員），毛士（右翼），頼恩（中鋒），柯康納（中鋒），包來德（左翼）。（士心）

又訊：在昨午抵港的英國甲組職業球隊富臨的名單中，有一名目前尚屬業餘的球員，他是十七歲的左翼包來德，要到本年十月，他方正式與富臨隊簽署職業的合約。假如明晚對華聯一役，他有機會上陣，同時，也是他首次在英國以外作球賽。

十七歲的包來德，目前尚在倫敦郵政局任職，週薪為七鎊，家中共有父母兄弟七人，他需要幫助家庭的生活費用，假如本年十月他與富臨隊簽約成功，他將辭去倫敦郵政局之職位，正式以踢足球為職業。

據包來德自己說：他是出生於一九四六年英國米杜斯堡，在學生時代，巳是當地的學生足球隊成員之一，迨本年一月，他在富臨隊旗下踢業餘波，由於他年紀輕，故在富臨隊是踢青年軍及預備組的，自他投効富臨隊以來，先後出賽了十三次，如在港上陣，則是第十四次出師。至於他首次在英國甲組聯賽露面，則為黑池對富臨隊，是役雙方並無入球紀錄，他的足球處女賽，他表現有些精神緊張，他相信日後將可克服此種心理者。（史提拉）



好波之人麥求樂被罰離場：英國錫週三昨對香港代表隊，在下半場演出變方有火藥味。圖為英隊中鋒麥求樂因撞倒葉錦洪，被罰離場時情形。

教練薛士敦聲言
富臨採最新戰法 打一四三三隊型
英代表隊在世界盃賽，將亦採取此一戰法。

富臨隊明晚出賽華聯隊，下月一日將又對抗錫週三隊。富臨隊過去兩戰錫週三隊一敗一勝，今後在香港、吉隆坡，均將與錫週三隊各賽一場，富臨隊當然會盡力贏得這兩場波，保証不會敷場。

英國甲組職業富臨隊昨天下午三時四十四分到達啓德機場，經過二十分鐘後即行出閘，英美烟公司的秘書林伯德，高級職員黃祖森，梁祖球，梁察聖，足總秘書黃耀虹，迎賓招待員余任貴及中西各報記者均在機場歡迎，繼在候機室拍照後，即行乘車到百樂酒店下榻，五時舉行記者招待會，經理白金漢答覆記者作了以下的報告：

主持這個記者招待會有足總秘書黃耀虹擔任翻譯，林伯德，經理白金漢，隊醫文德寧，教練薛士敦，隊長羅保桑，「大牌球員」夏而樹，首先由林伯德報告及介紹一番，然後由白金漢報告。

客軍領隊白金漢首先說多謝香港英美烟公司和香港足總合作，邀請他們訪港，使到他們職球員二十一人，有機會一償東來遊洲香港的夙願，雖然他們隊中有幾位球員，曾經到過歐洲大陸和南美洲各地，但也沒有機會來過這個「東方之珠」。

他認為報界的朋友，在倫敦也一樣時常會和球隊的意見有出入的，但彼此都是為了促進足球運動，都是善意的，大家還是好朋友。

在聯賽第一循環富臨隊屢戰屢敗，為什麼第二循環突然變得這樣好，甚至秀出強隊，還有什麼原因呢？白金漢解釋說：富臨隊在聯賽第二循環之前，請了一個名教練薛士頓，同時聘請了幾名新血好手加盟，因此一場比一場演出轉好，這幾名新人比較最有名氣的是中鋒，賈立基，雖然只有十九歲，但他的轉會費是三萬四千英鎊，仍值五十五萬四千港元，其次還有右翼艾路，左後衛利高士，富臨隊增加了這三名好手，配合原來的「老國脚」夏而樹，和嘉達等演出相當好，因此能在最後十三場，獲得九場勝果，擊敗聯賽冠軍利物浦隊，亞軍烈斯隊。

富臨隊並不是打四二四隊型，富臨隊採用的隊型是「一四三三」，教練薛士敦很年輕，他認為現在「四二四」已經被視為落伍了，這位三十二歲的教練以前亦是職業球員，他在英國足球教練訓練班畢業以後，還考入高級教練班獲得畢業。

薛士敦解釋「一四三三」隊型，絕對不是消極防守的，而是一個確使中場優勢的陣勢，現在英國國家隊教練柯夫林西認為這是一個最新型的打法，相信將來在世界盃賽，英國代表隊亦是打這種隊型。

錫週三對於他們富臨隊作賽，會打和只是表演，而不會落力拼，經理白金漢堅決作了上述否認，說他們有機會在亞洲擊敗錫週三隊，贏得在香港和吉隆坡兩場波。

客隊職球員服裝整齊，態度謙虛，對於記者們訪問，不厭其詳的解釋，正選球員之中除了夏而樹這個「老國脚」和左翼利嘉達三十一歲以外，其餘均屬二十歲左右的青年球員。（長江）

英國錫週三隊昨晚勝港代表隊二比一。圖為港隊劉樹熙（中）在敵區閃過客軍于士達（四號），正起脚射門，但為客軍左後衛麥華新衝上，大脚解圍。

球將詩謎

・觀海樓主・

瀏覽何須水畔遊
而今山上伴王侯
行年四十差些少
種屬炎黃豈自羞

謎底明天揭曉

一得之見

港隊教練黎佛爺賽後話
錫週三不如史篤城 港脚實有資格贏波

「香港脚」教練黎兆榮，於昨仗賽後，大嘆「香港脚」球運欠佳，如果球運好一點，「香港脚」上半場以三比一佔先，昨仗不但不會輸波，而且已經贏咗。

「佛爺」為認錫週三隊昨仗之演出，不論是作戰精神，全隊聯絡合作，後衛防守，與前鋒進攻，均比不上三月來港慶祝英國週的史篤城隊。

他指出錫週三隊，不但有三位主將未有隨隊訪港，以至實力削弱，因為，客軍昨晚之門將施高拉，經驗的確很差，其所負之二球，雖然係擺烏龍，但稍有經驗之門將，既已接球在手，又怎會再甩手入網？另外一球，就是在下半場三十一分鐘，「香港脚」大舉進攻，一高球吊交門將，施高松竟然未能及時將其接住，球跌落地下，被「黑蚌」梁偉雄在門前一挑，可惜梁偉雄是用右脚挑球，以至雖是門前咫尺一球，結果也挑高越門而出界。否則，這球便可以扳成二比二和局了。

倘若錫週三之正選門將或另一副選門將來港，這一球相信是會不失的。所以，客軍門將不濟，當然影響實力，也使到方[illegible]位難得大將。

客軍昨仗，全場均係採取WM式戰略作戰，所以，當進攻之際，他有七位球員，進入最前線，在防守之際，即多採取人釘人戰術。

「佛爺」又指出「四三三」戰略，是以守為攻戰略，也是英國參加世界盃隊的基本戰略，客軍比賽，是根據對方之强弱，才[illegible]

軍認為以重價購這三中鋒麥求樂，昨仗完全看不到其有若何優點，反而在下半場，小不忍亂大謀，沉不住氣撞倒葉錦洪，致被趕出場。

不過，客軍左後衛隊長麥華新，的確好波，也可以說是客軍昨仗之演出，唯一可以藉得借鏡的地方，因為，麥華新雖然是踢左後衛，他於經常助攻之際，一直上到左翼位置，甚至作底線傳中，擺截技術，不但到家，而且有速度，有經驗，誠是一[illegible]兩後衛，經常上到對方底線助攻，可是，兩後衛上前之際，則兩員翼衛四號及六號，退後補這兩員後衛的位置。

客軍另一優點，則為頭球，這亦與英國天氣及場地有關，因為英國天氣，雨霧及落雪，球場經常多泥濘，所以，昨晚的政府球場地，他們遭遇稍硬，故高球攻守，你非用頭球不可，所以，英國球隊的踢法，各隊戰略，均大同小異，實乃天氣及地理環境所限制也。

對於錫週三隊昨晚演出，不符理想，「佛爺」認為「新血」球將過多，經驗不足，以至水準未能保持，除以頭攻外，無法擊破對方密集防禦戰略，也是原因之一。

對於「香港脚」之演出，「佛爺」認為已經算是不錯，甚至較客軍尤佳，他指出「香港脚」[illegible]波。

「佛爺」指出，「香港脚」上半場完前所輸之一球，倘若有任何球員，向射門的客軍左翼紀乙坤一擱的話，這一球便不會輸，雖然是失了這一球，但全場演出甚佳，尤其是下半場更屢救險球，已算不錯。

駱德興之補位踢法，可以稱雄香港，每場比賽，均能在巳方門將，屢救險球，昨仗亦無例外，黎寶忠，龍華傑均有水準演出，兩員翼衛，上半場葉錦洪與李炳松，下半場的馮紀魂，均屬高佬，所以，「港脚」在昨晚所採取之密集防禦戰略中，有兩名高佬在中間區域，故客軍頭球雖佳，但亦只能攻入一球而已，這三員翼衛，功不可沒。

前鋒綫昨仗演出，亦並未使人過份失望，雖然，昨仗前鋒各將，未能破網，不過，其凌勵之攻勢，相信各球迷，亦相當滿意，就以射門次數而論，亦遠較客軍為多。

不過，「港脚」各將，仍稍嫌盤球過多一點，亦屬事實，同時，上半場放得太盡，下半場有少數球員，便有欠缺後勁的現象，也屬事實。

總之，「香港脚」昨仗雖然以一球吃敗，但[illegible]

賽後縱談

錫週三僅勝港隊
客軍身材氣力較佳 港隊敗在唔多夠氣

港英足球賽昨晚錫週三隊勝香港代表隊二比一，球賽在埔頭週大球場舉行，到場觀衆約一萬餘人。

昨晚之戰，英國錫週三隊採長傳急攻戰術，港代表隊則以密集防守，主隊憑着士氣旺盛，因而上半場戰情甚為緊湊。惟客軍身材氣力較佳，且技術平均。主隊則以氣力不如人，因而受挫。

開賽後，香港隊搶攻，但球過中場後，即為錫週三隊守將所拒，客軍採長傳急攻，主隊密集防守，十八分鐘何祥友遠射，球斜出界。二十分鐘，麥華新遠射，皮球越野而去。混戰至廿九分鐘，葉錦洪在中場得球盤上，至對方中衛綫附近突放「冷箭」，球中楣反彈而出。客軍進攻，但為港將擊退。卅五分鐘，張耀國射門，施高松從容接球。至四十一分鐘，區彭年傳球出碼開弓，張耀國在離門約十碼開弓，惜球斜出界，繼而葉錦洪射門，亦無功而退。四十四分鐘，紀坤乙射門，梅永達接球漏入網內，客軍遂打開紀錄。李炳松此際受傷離場，上半場客軍以一比零佔先。

易地再戰，香港隊以馮紀魂出任中衛，兩分鐘，客軍大舉進攻，梅永達撲球出界，十分鐘麥求樂攻門，主隊以長傳吊球上，客軍紀乙坤頂頭球給門將，反擔球入網內，致「擺烏龍」，打成一比一。二十分鐘，麥求樂開角球，港方守衛將球頂出，伊利斯搶上將球頂入，錫週三隊以二比一領先。至卅三分鐘，麥求樂撞倒葉錦洪，被球證着令離場，客軍此後力爭控球權，卒保持二比一勝港隊終場。兩陣如下：

（錫週三隊）

格紀乙坤 楊麥華新 符德斯 麥求樂 施高松 伊利斯 艾偉 施萊 美富 于士達 布賴斯

（港代表隊）

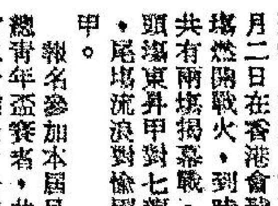
梅永達 黎寶忠 張耀國 葉錦洪 梁偉雄 駱德興 龍華傑 何祥友 劉樹熙 馮紀魂 區彭年 李炳松（上） （下）

女子足球聯賽 今午上演兩場

女子足球聯賽，今天有兩場在香港會球場舉行，頭場（下午五時）華雄對木蘭，尾場（下午六時十分）海天對喜斯。

今天足球 僅有丙組賽

今天雖是週末，但足球賽事，甲乙組均無戰事，僅得兩場丙組盃賽，均定下午六時開賽，秩序為：消防對渣華（跑馬地場），港會對警察（港會球場）。



足總主辦青年盃賽 本屆參加隊數最多

足球總會的青年盃賽，本屆已定下月二日在香港會球場燃開戰火，到時共有兩場揭幕戰，頭場東昇甲對七龍，尾場流浪對愉園甲。

報名參加本屆足總青年盃賽者，共有二十四隊，分四組進行初賽，每組積分最高兩隊獲出綫，出綫後採淘汰制，由第一組首名對第二組次名，第二組首名對第一組次名，第三組首名對第四組次名，第四組首名對第三組次名，此四場比賽得勝隊即進準決賽，最後再由準決賽得勝者爭錦標，在準決賽失敗的兩隊逐鹿季軍。

本屆青年盃賽，各組名單為：（第一組）流浪、愉園甲、輔人、虹光、南星、組森。（第二組）九巴、愉園乙、崇正、旋風、東昇乙、何土拔。（第三組）時信、木蘭、勇青、阿康、納凌、白鶴。（第四組）東昇甲、七龍、青湊、保記行、藍天、吉慶。合共二十四隊，隊數之多，為足總舉辦青年盃賽以來，最多的一屆。

足總自從一九六零年開辦第一屆青年盃賽，以後一年一度，今年巳是第七屆了。一九六零年第一屆，有九巴甲、九巴乙、九巴丙、星島甲、星島乙、華南甲、華南乙、東方盟、東方白、五一七、鐘芳、蘭克、青聯、閩青及傑志等十五隊參加，比賽先採用雙淘汰制，進入準決賽以後（最後四强），即採淘汰制。角逐結果，九巴甲六戰六勝奪得冠軍，該隊不僅所向無敵，尤為難得的，便是比賽六賽，未失一球。至于亞軍一席，則由在決賽中淨負兩球給九巴甲的五一七獲得。

一九六一年第二屆青年盃賽，有愉園、星島、東方、五一七、九巴、流浪、傑志、漁英等八隊參加角逐，比賽採單循環進行，全部大小戰役共廿八場，結果愉園以七戰六勝一和得十三分，保持不敗（該隊一比一和五一七），獲得冠軍，但他們曾分別賽和愉園、東方及九巴（比數都是一比一），失去三分，遂以七戰四勝三和得十一分屈居亞軍。

一九六二年第三屆青年盃賽，共有廿隊，先分三組進行初賽（A組六隊）大埔、元朗區會、元朗肉行、屏山、荃灣、八鄉。（B組七隊）鯉城、愉園甲、雅典、威尼斯、九青、凱旋、南濱。（C組七隊）流浪、兄弟、長洲、東方、華南、三青、愉園乙。每組積分最高兩隊出綫，A組的大埔與元朗區會，B組的鯉城與愉園甲，C組的流浪與東方分別獲出綫。此六強再作單循環賽，結果流浪除以一比一賽和鯉城外，其餘四場比賽均告捷，乃以五戰四勝一和得九分榮膺冠軍。亞軍則由五戰三勝兩負得六分的大埔獲得。

一九六三年的第四屆青年盃賽，共有長洲、大埔、光華、元朗、凱旋、愉園、流浪、七龍、南濱、美青、華南、建中、兄弟、東方、志聯及富源等十六隊參加比賽，採單循環制角逐，全部賽事共一百二十場，鏖戰結果，長洲除以一比一賽和愉園，三比三賽和流浪外，其餘十三仗均無敵手，長洲遂以十五戰十三勝二和得廿八分，保持不敗奪標。大埔得亞軍，成績是十五戰十二勝一和二負得廿五分，比首席的長洲少得三分。

一九六四年第五屆青年盃賽，共有青濱、浩青、流浪、天天、巴勒、伊力、港九青、七龍、國榮、達中、中青、聖加、贊育、玉堂等十四隊報名參加比賽，像去屆一樣，採單循環制，沒有分組進行，故全部賽事合共九十一場，逐鹿結果，青濱成績最高，在十三戰比賽中，僅曾以零比三負于流浪，二比二賽和巴勒失去三分，其餘十一場比賽，戰無不勝，攻無不克，青濱遂以十三戰十一勝一和一負，取得廿三分，榮獲冠軍。成績稍遜于青濱的便是浩青、流浪、巴勒三隊。浩青在十三場比賽中，曾失敗兩仗（以一比三敗于伊力，以二比三敗于青濱），並和兩場（以一比一賽和天天，三比三賽和巴勒），成績是十三戰九勝兩和兩負得廿分。流浪在十三場比賽中，也是失敗兩場，（一比三負于浩青，二比四敗于伊力），賽和兩場（二比二賽和巴勒，一比一賽和港九青），故成績跟浩青一般，是十三戰九勝兩和兩負，得廿分。巴勒在十三場比賽中，雖然祇敗過一場（以二比三敗于達中），但曾賽和四場（以二比二和青濱，三比三和浩青，二比二和流浪，二比二和港九青），因此成績是十三戰八勝四和一負，積分與浩青及流浪一樣，也是廿分。

一九六五年第六屆也是去屆的青年盃賽，是最冷落的一屆。由于報名參加隊數少得可憐，足總險些要將青年盃賽停辦一年。其後「拉夫成軍」，勉强湊够四隊參加比賽，四隊是流浪、港粉、喇沙、港青。採雙循環角逐，每隊比賽六場，全部賽事共十二仗，比賽結果，流浪一枝獨秀，以六戰六勝，得十二分，長勝姿態奪標，港粉六戰四勝兩負得八分亞軍，喇沙六戰兩勝四負得四分第三，港青六敗未得一分，位居末席。（長風）

網球團體賽今無戰事 南華昨再次擊倒三獅

公開網球團體賽，今明兩天例無賽事，下星期原為甲組之賽期，但亦暫時休戰，不論男子甲組或女子甲組的比賽，要候下月六日才恢復進行。

至於昨日的男子甲組比賽，南華在皇囿球場以七比二再次把三獅擊敗。

南華仍以過去連勝數仗的原班人馬上陣計梁觀雄，梁秉紹，陶冠球與方沛佳等，詹花倫，竇路臣，以許氏父子竟成與許子石合作列第三組，吳文祥則繼續與羅樂文合作列第二組，王文正則與日人渡邊拍檔，列第一組合，三獅調整陣容後，情況並未見好轉，一路被南華節節佔先。

羅樂文那一組對詹花倫與竇路臣時取勝一場，亦是全部九場中最可觀的一場，首次循環時，吳羅組曾以四比五敗給詹花倫與竇路臣，昨日却以七比五報却一箭之仇。

不過，三獅就只有這一場取到一分，其餘各場均告鍛羽，[illegible]

南華的第二組合陶冠球與方沛佳，[illegible]

戰果如下：

詹花倫、竇路臣（南華）勝王文正、渡邊（三獅）六比三，勝許子石、許竟成，六比二，負於吳文祥、羅樂文，五比七。陶冠球、方沛佳（南華）勝王文正、渡邊（三獅）七比五，[illegible]

女子排球賽 今夕大團圓

第九屆校際女子排球邀請賽「大團圓」殿，今夕在修頓場上演，七時半先舉行男女子排球賽，由昌華女子訪台隊對維多利亞書院男子乙組隊，八時由排運巨子路天昌主持頒獎，八時四十五分女排冠軍大岡中學隊對女子聯隊。

今夕上陣的昌華、大岡兩隊女將，均於昨晚曾參加公開聯賽，頭場昌華女將戰維多利亞男乙，可能較為吃力，即使取勝，已屬第二晚出賽，今晚在頒獎表演賽亦須消耗相當氣力，尾場大岡對聯隊，後者人材雖不弱，惟冠軍大岡，仍可憑合作純熟，獲得勝利。

港台籃球賽
台體聯隊對港記者
菲中正亦出師

台港籃球賽，於今夕七時在九龍伊館上演，台北體聯隊對香港記者隊，另有兩場港菲學籃賽，八時菲律賓中正學院白隊對大同中學隊，九時菲律賓中正學院藍隊對珠海書院隊。

台體聯隊今夕上陣，該隊陣中，有些為籃壇宿將，以對籃球有濃厚興趣，近年從事體育消息報導，此輩當年名將，現仍球路縱橫，而另有幾位則屬年輕的新秀，故仍有力充沛，昨晚輕易勝港大，今夕該隊球員，仍屬體力充沛，記者隊雖不斷操練，但預料仍難與客隊抗衡，體聯隊當可旗開得勝。

港菲學籃賽的兩伏，已有疲態，今夕次場菲中正白隊對大同中學隊，賽了三晚，因而年齡較輕的白隊球員，[illegible]

昨晚的兩場港菲學籃球賽，創與書院隊勝菲中正學院白隊五十九比五十五，菲中正學院藍隊勝香港大學隊七十九比卅六。兩場比賽，以頭場較為緊張，創與書院隊力戰，以兩球僅勝菲中正學院白隊，上半場廿八比廿七，全場結果五十九比五十五，尾場菲中正學院藍隊以談笑用兵姿態出現，輕取港大，上半場五十比十八，全場結果七十九比卅六。

萬佛寺波經講座

今日何日，今日係例壇講波之期，點解萬佛寺波經講壇咁少居士涖臨，唔通另有節目，特我武行者睇吓球國通勝先，是否今日唔好日，諸事不宜係唔係，原來一切表錯情，今日係相當好日子，但少人涖止，原因金烏甲組無波賽，點解無波賽，具係使我武行者莫測高深，到不如請花和尚大師，講個明白。

我花和尚登壇說法，我話你武行者醒唔醒，也野唔知到你，睇球國大宗祠在佢紅毛祖家班來兩隊紅毛隊第一隊紅毛波正話昨日來到，舟車勞頓，故大宗祠父老叫佢唔好打，以免疲勞演出唔對眼時，會畀睇波居士話攝某，故此今日雖然係例塞，非唔去打波，既然有波打，我花和尚唯有講吓紅毛波隊友，在香爐峯下球場，教個班學生哥踢波。

原來在九龍仔教呢班細路，教到佢十分滿意，教到呢個總教頭佢話，你地唔好以為佢班人仔細，個個聰明到極，但話我在紅毛國教班大人，照我所教，最少三四個月至會做得出所教各種工夫，但呢班細路仔，竟然完全會做，個個人工夫不低會做，連上波走位都做得極好，並且會上到無路可上，更會隨機應變傳界別人，真係出乎佢意料之外。呢班學生哥的番話，講得好流利，佢還同紅毛指導員說，你的紅毛鄉音太重，講得快些聽唔倒，細路仔真古怪，紅毛指導員對佢地特別親熱，因為細路仔同他們打上好交

今日講題

最好的「人之患」

香爐峯教波之人，依書直說，並無虛言，祗能稱為食古不化，但係職業隊教人打波，處處研究方法，初學打波之人，合晒何尺。

紅毛波隊統帶係著名波友出身，也野世界波事經歷過，但話打波實係有秘密，有秘密不過自己製造出嚟，所謂用某種戰術，但一經接觸，表露無遺，因為一隊成名波，勢必將所有戰術技術練過，正如水來土掩，點能稱得為秘密。至於打波者自謂用何種戰術，實係廢話，打波是流動的，此乃正式戰術。照此看來，即是我國兵家所謂「運用之妙，存乎一心」。學足本領，足以隨機應變，打波之道，有時高人幾皮，贏波，但係常時不只不能。重要輸比人家，舉一個例說：天時地利人和，是勝反敗為勝，紅毛波隊除急攻長傳一種外，其他的地波三角短傳，香爐峯波友，實應多練一門工夫，可以有搏殺機會。

紅毛波第二隊教頭佢話，本隊打波，以四三三式作底，但係一經作賽，就要隨機應變，但話點解以四三三戰術為底，又唔揾別種戰術，但教頭佢話，經有句話，性相近，習相遠，本隊波友，性情近四三三，故有選用四三三為基本之球員，配以某種戰術，以人就戰術，應以戰術就人，近於某種戰術之球員，須知打波之道，不能硬性規定，他又說：一隊波還要有一兩個明星球員領導，才能打出好波，紅毛第一隊有個卅五盤腳中鋒，本隊亦有五十四盤腳中鋒在陣，第二隊最初未想到揾明星球員，才會畀人打到展，後來請來明星球員，一帆風順，由此並可以分出一隊波不能沒有優秀球員在陣，本隊五十四盤腳名字叫賈立基，係紅毛國兩屆參加宇宙杯賽代表，最近一屆選係隊長，不過行年三十，國家隊棟佢落，故不選用。

利上唯一關鍵，正如我們在很冷而多霧地方打慣，一旦跑到酷暑地方，技術氣力大打折扣，當時因此而失敗，不過如果在此情形下經歷過，我們吸收到經驗，拿經驗去研究和改善，咁樣情形會轉好，我紅毛波香爐峯人士不大喜歡睇，同時香爐峯波友最怕對着打紅毛波者，因為紅毛波有合法撞人，香爐峯人仔細，每感吃虧，故此一見紅毛波踢法，避之三舍，如此便給紅毛波友機會，何況香爐峯波友打所謂業餘波，打贏了對佢本地有益處，更弗為國家爭光榮，香爐峯波友打無目的之仗，揾邊個去同人衝撞，老實話給各位知，紅毛波實在最合用群，因為紅毛波比其他各國多一門急攻長傳技術，如果打人唔過，靠氣力勇猛去撞，常一會是同世界各國

KUNG SHEUNG EVENING NEWS
印承及印督 香港
編輯部：七二〇七〇六 採訪部：七二三〇六二七 七二四九二七
電報掛號 新聞紙 出版兩紙

本港海陸人士
移植腎臟美國少婦